

GUIDE TOURISTIQUE OFFICIEL • OFFICIAL TOURIST GUIDE

2024  
2025

# Rimouski!

et sa région



TOURISME  
**Rimouski!**

# DÉCOUVREZ RIMOUSKI

*Discover Rimouski*

Tourisme Rimouski vous souhaite la bienvenue dans la capitale régionale du Bas-Saint-Laurent et Technopole maritime du Québec.  
*Tourisme Rimouski welcomes you to the capital of Bas-Saint-Laurent and Technopole maritime du Québec.*

## BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE RIMOUSKI

50, rue Saint-Germain Ouest  
Tél. : 418 723-2322 ou 1 800 746-6875

6 mai au 21 juin 2024 :

Lundi au vendredi • *Monday to Friday* : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

22 juin au 2 septembre 2024 :

Lundi au vendredi • *Monday to Friday* : 8 h 30 à 17 h 30

Samedi et dimanche • *Weekend* : 10 h à 16 h

3 septembre au 6 octobre 2024 :

Lundi au vendredi • *Monday to Friday* : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

Samedi et dimanche • *Weekend* : 11 h à 16 h

6 octobre au 11 octobre 2024 :

Lundi au vendredi • *Monday to Friday* : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

## BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE SAINT-FABIEN

33, route 132 Ouest, Saint-Fabien

Ouvert du 15 juin au 7 septembre de 9 h 30 à 17 h 30

TOURISME  
**Rimouski** **soper**



BAS-  
SAINT-  
LAURENT  
MUNICIPALITÉ DE LAVAL

Seuls les organismes et entreprises ayant acquitté leur droit de participation apparaissent dans cette édition. Les informations contenues dans ce guide ont été recueillies à l'hiver 2024.

# SOMMAIRE

## Contents

---

### DÉCOUVREZ • Discover

---

Les incontournables <i>Our Musts see Attractions</i>	4
Circuits Patrimoniaux <i>Heritage Routes</i>	8
Pique-niquer – Nos endroits favoris <i>Picnics – Our favourite spots</i>	10
Le paradis des oiseaux <i>Bird's paradise</i>	11
Coucher de soleil – Où les admirer <i>Sunsets – Where to admire them</i>	12
Aventures nocturnes <i>Nocturnal Adventures</i>	13
Une destination à quatre saisons <i>A four-season destination</i>	14



### PARTEZ À L'AVENTURE • Go off on Adventures

---

Attraits et activités <i>Attractions and Activities</i>	16
Magasiner <i>Shopping</i>	20
Saveurs locales <i>Local Flavours</i>	28
Restaurants <i>Restaurants</i>	31
Festivités <i>Festivities</i>	35
Hébergement <i>Accommodations</i>	38
Renseignements généraux <i>General Information</i>	41
Cartes <i>Maps</i>	48



# NOS INCONTOURNABLES

*Our Musts see Attractions*

POUR EN DÉCOUVRIR PLUS, RENDEZ-VOUS  
SUR NOTRE SITE INTERNET  
To find out more, visit our website  
TOURISMERIMOUSKI.COM



---

## DISTILLERIE DU ST-LAURENT

Explorez les secrets de la création du gin et du whisky. Appréciez l'ambiance conviviale du bar à cocktails. Détendez-vous sur l'une des terrasses en bord de mer et participez aux spectacles musicaux et événements spéciaux.

*Explore the secrets of gin and whisky creation. Enjoy the friendly atmosphere of the cocktail bar. Relax on one of the seafront terraces and attend musical performances and special events.*

En savoir plus / For more information : p. 22

---



Photo : Patrick Nadeau

---

## PARC NATIONAL DU BIC

Caractérisé par une impressionnante collection d'îlots, de récifs et de falaises sculptées par la mer et les siècles, découvrez les sentiers, la diversité de plantes, d'oiseaux et d'animaux et les hébergements en nature de ce parc quatre saisons.

*Characterized by an impressive collection of islets, reefs and cliffs sculpted by the sea and centuries, discover the trails, diversity of plants, birds and animals and nature lodgings of this four season park.*

En savoir plus / For more information : p. 17

---

---

## SITE HISTORIQUE MARITIME DE POINTE-AU-PÈRE

Explorez ce site sur lequel se côtoient trois imposants attraits dont le sous-marin Onondaga, le musée de l'Empress of Ireland et le Phare de Pointe-au-Père - accompagnés de commodités telles que des aires de jeux pour enfants, une boutique souvenir, des tables de pique-nique et le café Hangar 14.

*Explore this site featuring three impressive attractions - the Onondaga submarine, the Empress of Ireland Museum and the Pointe-au-Père Lighthouse - along with facilities such as children's play areas, a souvenir store, picnic tables and the Hangar 14 café.*

En savoir plus / For more information : p.21

---



Photo : Mathieu Dupuis



---

## TERFA

Découvrez quatre attraits d'exception au cœur d'un même territoire. Terfa c'est un canyon, une réserve faunique, une aire protégée aquatique et un village historique rassemblés en un territoire de 280 km<sup>2</sup>.

*Discover four exceptional attractions in a single territory. Terfa is a canyon, a wildlife reserve, an aquatic protected area and a historic village all rolled into one 280 km<sup>2</sup> territory.*

En savoir plus / For more information : p. 18

---

---

## JARDINS DE MÉTIS

Profitez pleinement de votre visite en admirant non seulement les splendides jardins, mais aussi la Villa Estevan, le musée d'outils de jardinage, le parcours d'œuvres d'art, le potager d'Elsie, une cuisine locale de saison et une boutique souvenir incontournable.

*Make the most of your visit by admiring not only the splendid gardens, but also the Villa Estevan, the gardening tool museum, the art trail, Elsie's vegetable garden, seasonal local cuisine and a souvenir boutique.*

En savoir plus / For more information : p. 16

---



Photo : Louise Langway



Photo : Mathieu Dupuis

---

## EXCURSIONS À L'ÎLE ST-BARNABÉ

Partez à l'aventure en zodiac à l'île Saint-Barnabé, une île de plein air, d'histoire et de légendes! Explorez ses sentiers pédestres, laissez-vous émerveiller par la richesse de sa faune et de sa flore et découvrez l'histoire de Toussaint Cartier. Enfin, pour clore cette expérience, pourquoi ne pas prolonger votre séjour en campant sur l'île?

*Go on a zodiac adventure to Île Saint-Barnabé, an island of history, legends and the great outdoors! Explore its hiking trails, admire its rich flora and fauna and discover the fascinating story of Toussaint Cartier. Finally, why not extend your stay by camping on the island?*

En savoir plus / For more information : p. 19

---

---

## SITE HISTORIQUE DE LA MAISON LAMONTAGNE

Visitez la plus ancienne maison en colombage pierroté de l'Est-du-Québec. Durant cette visite, vous serez immergé dans le mode de vie de l'époque de la Nouvelle-France grâce à des animations, des guides en costumes d'époque et des expositions sur la vie en 1744.

*Visit the oldest half-timbered house in Eastern Quebec. During this tour, you'll be immersed in the New France way of life, with animations, guides in historic costume and exhibits on life in 1744.*

En savoir plus / For more information : p. 20

---



Photo : Mathieu Dupuis



Photo : Yvan Couillard

---

## THÉÂTRE DU BIC

Récemment rénové, le théâtre du Bic vous accueille désormais dans un cadre agrandi et plus ouvert que jamais, avec pour mission de vous offrir une expérience immersive axée sur l'inspiration, la créativité et l'ouverture sur le monde.

*Recently renovated, the Bic Theater now welcomes you in a larger, more open setting than ever, with a mission to offer you an immersive experience focused on inspiration, creativity and openness to the world.*

En savoir plus / For more information : p. 20

---

---

## MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI

Niché dans la plus ancienne église en pierre de l'Est-du-Québec, le Musée régional de Rimouski est dédié à l'art contemporain, à l'histoire régionale et à la connexion entre les sciences et les pratiques sociales, dans le but d'ouvrir de nouveaux horizons et d'apporter un éclairage différent.

*Nestled in the oldest stone church in Eastern Quebec, the regional museum of Rimouski is dedicated to contemporary art, regional history and the connection between science and social practices, with the aim of opening up new horizons and shedding new light.*

En savoir plus / For more information : p. 20

---



# CIRCUITS PATRIMONIAUX

## *Heritages Routes*

Constitués de 6 circuits totalisant 47 panneaux thématiques, ces circuits vous permettront de découvrir l'histoire de Rimouski à travers son patrimoine bâti et la transformation de son paysage urbain.

*Comprising 6 circuits with a total of 47 thematic panels, these tours allow you to discover Rimouski's history through its built heritage and the transformation of its urban landscape.*



Photo : Musée régional de Rimouski

Ce circuit à l'ouest du quartier Saint-Germain vous permettra de découvrir l'un des secteurs les plus anciens de Rimouski. Il est important de souligner que cette partie de la ville fut presque entièrement détruite en raison du Grand Feu le 6 mai 1950.

*This route along the west side of the Saint-Germain district will take you through one of Rimouski's oldest sectors. It's important to note that this part of the city was almost completely destroyed by the Great Fire on May 6, 1950.*



Photo : BAnQ Vieux-Montréal

Ce circuit vous mènera au cœur de Rimouski, là où sont concentrées les grandes institutions civiles et religieuses. Le trajet de l'avenue de la Cathédrale et de la rue Saint-Germain permet de comprendre le développement urbain de la ville.

*This route takes you to the heart of Rimouski, where the major civil and religious institutions are located. The route along avenue de la Cathédrale and rue Saint-Germain provides an insight into the city's urban development.*

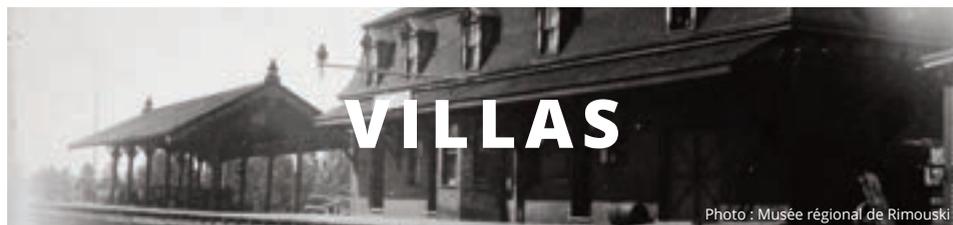


Photo : Musée régional de Rimouski

Ce circuit à l'est du centre-ville vous en apprendra sur l'impact du transport ferroviaire à Rimouski. Rappelons qu'au 19<sup>e</sup> siècle, ce secteur à l'est de la cathédrale se situe à la limite de la ville et que plusieurs villas y sont construites afin de profiter de la vue sur le fleuve Saint-Laurent.

*This route to the east of downtown will give you an insight into the impact of rail transport in Rimouski. In the 19<sup>th</sup> century, this area east of the cathedral was located on the edge of town, and several villas were built to take advantage of the view of the St. Lawrence River.*



# CONGRÉGATIONS

Photo : Société rimoukoise du patrimoine

Ce circuit au sud de Rimouski met l'accent sur deux communautés religieuses importantes dans le milieu de l'éducation au Bas-Saint-Laurent. Cette partie de la ville a longtemps été occupée par les terres agricoles de la congrégation des Soeurs de Notre-Dame du Saint-Rosaire.

*This route south of Rimouski focuses on two important religious communities in Lower St. Lawrence education. This part of town was long occupied by the farmland of the Sisters of Notre-Dame du Saint-Rosaire.*



# RIVIÈRE

Photo : Musée régional de Rimouski

Ce circuit vous informera sur la chronologie des premiers occupants du territoire jusqu'au Rimoukois d'aujourd'hui. Route d'accès au territoire, ce long cours d'eau permet l'implantation de plusieurs compagnies forestières et l'électrification de la ville.

*This route will take you through the chronology of the territory's first occupants to the Rimoukois of today. As the access road to the territory, this long waterway enabled the establishment of several forestry companies and the electrification of the town.*



# NAZARETH

Photo : BAAnQ Vieux-Montréal

Avec ce circuit à l'ouest de la rivière Rimouski, vous sillonnerez un secteur autrefois occupé par les installations des compagnies forestières en place. Traversé par la route nationale, le quartier est longtemps considéré comme la porte d'entrée de la ville.

*On this route west of the Rimouski River, you'll travel through an area once occupied by the facilities of the incumbent forestry companies. Crossed by the national highway, the area has long been considered the gateway to the city.*



**Partez à  
l'aventure en  
visite guidée!**  
*Take a guided  
adventure tour!*

En savoir plus / For more information : p. 19

En saison estivale, accompagné d'une guide-animatrice, partez à la découverte à pied de deux circuits! Les visites ont lieu de la fin juin à la fin août, du mercredi au dimanche, de 10 h à 13 h 30. Les départs se font au bureau d'information touristique de Rimouski.

*During summer, discover two routes on foot, accompanied by an interpreter-guide! Visits take place from late June to late August, Wednesday to Sunday, 10:00 a.m. to 1:30 p.m. Departures are from the Rimouski tourist information office.*

**GRATUIT  
FREE**

# PIQUE-NIQUER

## Nos endroits favoris

*Picnics – Our favourite spots*



### PARC DE LA POINTE-À-POULIOT

Savourer votre repas tout en profitant de la vue panoramique sur le fleuve, les îles du Bic à l'horizon et la magnifique promenade de la mer.

*Enjoy your meal while admiring the panoramic view of the St. Lawrence River, the islands of Bic on the horizon and the beautiful Promenade de la Mer.*

Adresse : 179, rue du Fleuve



### PARC BEAUSÉJOUR

Pour un pique-nique parfait en famille, ce parc vous éblouira. Bordant la rivière Rimouski, il est équipé de modules de jeux, de jeux d'eau, de terrains pour tous les sports, ainsi que d'un centre de location d'équipements.

*For the perfect family picnic, this park will dazzle you. Bordering the Rimouski River, it features play modules, water parks, fields for all kinds of sports, and an equipment rental center.*

Adresse : 400, chemin de la Rivière



### PLACE DES ANCIENS-COMBATTANTS

Préparez votre nappe et pique-niquez sur l'herbe de ce parc en plein cœur de la ville, offrant une vue imprenable sur le fleuve Saint-Laurent.

*Prepare your blanket and picnic on the grass in this park in the heart of the city, offering a breathtaking view of the St. Lawrence River.*

Adresse : 50, rue Saint-Germain Ouest

Pour découvrir tous les endroits où pique-niquer dans la région, rendez-vous au bureau d'information touristique de Rimouski.

Adresse : 50 rue Saint-Germain Ouest

Vous avez envie de déployer votre nappe et déguster un festin en plein air, Rimouski est LA place. Voici notre sélection des meilleurs endroits où la nature se mêle harmonieusement aux délices d'un repas en plein air.

*If you want to spread out your blanket and enjoy an outdoor feast, Rimouski is THE place. Here's our selection of the best places where nature blends harmoniously with the delights of an outdoor meal.*



# LE PARADIS DES OISEAUX

## *Bird's paradise*



### **Vous aimez les oiseaux?**

La MRC de Rimouski-Neigette occupe le deuxième rang des comtés québécois pour le nombre d'espèces observées. Plus de 350 à ce jour! Des oiseaux marins, de rivage, champêtres et forestiers, facilement observables en une même journée grâce à la proximité du fleuve, de son littoral et d'une belle variété de marais salants, de forêts matures et de grands champs offrant tout ce qu'il faut pour les attirer.

On retrouve même bon nombre de ces oiseaux en pleine ville. Le long de la rivière Rimouski ou à son embouchure. Dans les parcs municipaux. Dans des sentiers pédestres. Sur des pistes cyclables. Autour d'étangs aménagés. Au quai de Pointe-au-Père. Dans la Réserve nationale de la faune voisine. Et même au pied de la Promenade de la mer... juste en face des hôtels!

Les meilleures périodes de l'année pour les admirer sont celles des migrations printanières et automnales. Mais ce ne sont pas les seules puisque la MRC de Rimouski-Neigette est l'une des régions où les observateurs de l'Atlas des oiseaux nicheurs du Québec méridional ont recensé le plus d'indices de nidification dans la province.

### *Do you love birds?*

*Do you love birds? The Rimouski-Neigette MRC ranks second among Quebec counties for the number of species observed. Over 350 to date! Seabirds, shorebirds, country birds and forest birds can all be easily observed on the same day, thanks to the proximity of the St-Lawrence river and its coastline, and the variety of salt marshes, mature forests and large fields that offer everything needed to attract them.*

*Many of these birds can even be found in the heart of the city. Along the Rimouski River or at its estuary. In municipal parks. On hiking trails. On bicycle paths. Around landscaped ponds. At the Pointe-au-Père wharf. In the nearby National Wildlife Area. And even at the foot of the Promenade de la mer... right in front of the hotels!*

*The best times of year to admire them are during the spring and autumn migrations. But they're not the only ones, since the Rimouski-Neigette MRC is one of the regions where the observers of the Atlas des oiseaux hesteurs du Québec méridional have counted the most nesting signs in the province.*

### **Découvrez le Festival des Oiseaux : p. 36**

*Discover the Festival of Birds*



# COUCHERS DE SOLEIL

## Où les admirer

Saviez-vous que selon National Geographic, le Bas-Saint-Laurent est le deuxième meilleur endroit au monde pour admirer le coucher du soleil? Que vous préférerez les sites en plein air, en milieu urbain, ou des endroits intérieurs avec vue sur le fleuve, notre Rimouski a quelque chose à offrir à tous les amateurs de couchers de soleil.

*Did you know that, according to National Geographic, the Bas-Saint-Laurent is the second-best place in the world to watch the sunset? Whether you prefer outdoor, urban or indoor locations overlooking the river, our Rimouski has something to offer every sunset lover.*

Parmi les meilleurs endroits où regarder le coucher de soleil à Rimouski, on compte :  
*Among the best places to watch the sunset in Rimouski are:*

<b>PARC NATIONAL DU BIC</b>	p. 17
<b>AVENTURES ARCHIPEL</b>	p. 19
<b>BRISE-LAME</b>	p. 16
<b>PROMENADE DE LA MER</b>	p. 18
<b>DISTILLERIE DU ST. LAURENT</b>	p. 28
<b>RESTAURANT DU MANGE-GRENOUILLE</b>	p. 32

# Sunsets

## Where to admire them



Photo : JC Lemay Photo

Et bien plus encore! *And much more!*



Photo : Mathieu Dupuis

Pour tout savoir sur les endroits où admirer les couchers de soleil, rendez-vous sur notre blogue :

*And there's so much more! To find out all about where to admire the sunsets, visit our blog:*



# AVENTURES NOCTURNES

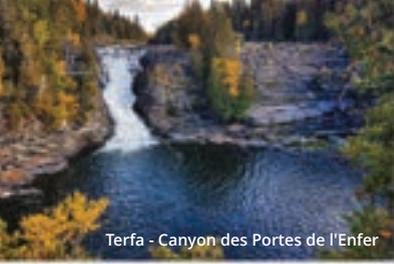
*Nocturnal Adventures*

Photo : Lawrence Fyfe

Le Bas-St-Laurent est un endroit de prédilection pour l'observation du ciel étoilé. À Rimouski, plusieurs endroits sont propices à l'observation de phénomènes célestes. Pour tout découvrir sur les endroits uniques où tu pourrais faire de l'observation astronomique dans la région, rendez-vous sur notre blogue :

*The Bas-St-Laurent region is a prime location for star-gazing. In Rimouski, there are several places where you can observe celestial phenomenon. To find out all about the unique places where you can go stargazing in the region, visit our blog :*





Terfa - Canyon des Portes de l'Enfer



Parc national du Bic

Si l'été est la saison phare •  
à Rimouski, les autres •  
saisons révèlent une •  
beauté tout aussi •  
captivante à explorer •



En automne, laissez-vous émerveiller par la symphonie de couleurs alors que les feuilles changent et peignent les paysages de teintes chaudes. Parcourez les nombreux sentiers de nos parcs et remplissez vos poumons d'air frais tout en admirant les panoramas spectaculaires sur l'estuaire du Saint-Laurent.

En hiver, découvrez une variété d'activités en plein air pour tous les goûts et tous les âges. Profitez des plaisirs de la glisse sur les pentes enneigées, patinez sur les allées glacées, enfoncez-vous dans les sentiers aménagés pour la randonnée pédestre, le ski de fond et la raquette, ou enfourchez un vélo à pneus surdimensionnés (fatbike) et parcourez les sentiers enneigés avec aisance.

Au printemps, laissez-vous dorloter et détendre dans l'un de nos spas, tels que Noah & Talo Spas, pour une expérience de bien-être ultime. Explorez les nombreuses boutiques locales où vous trouverez une sélection unique de produits artisanaux locaux. Dégustez les délices de la Distillerie du St. Laurent, où vous pourrez savourer des gins, des whiskys et des acerums élaborés à partir d'ingrédients locaux, tout en admirant la vue imprenable sur les îles du Bic.

Peu importe la saison, notre région saura vous charmer par son authenticité, sa beauté naturelle et la richesse de ses activités. Venez vivre une expérience inoubliable dans une destination où chaque saison réserve son lot de surprises et d'aventures.

Bienvenue à Rimouski, une destination 4 saisons !



Parc national du Bic

*If summer is Rimouski's signature season, the other seasons reveal an equally captivating beauty to explore*

*If summer is Rimouski's signature season, the other seasons reveal an equally captivating beauty to explore.*

*In autumn, marvel at the symphony of colors as the leaves change and paint the landscape in warm hues. Stroll the many trails in our parks and fill your lungs with fresh air while admiring the spectacular panoramas of the St. Lawrence River.*

*In winter, discover a variety of outdoor activities for all tastes and ages. Enjoy the pleasures of sliding down snow-covered slopes, skating on icy walkways, taking to the trails for hiking, cross-country skiing and snowshoeing, or hop on a fatbike and ride the snow-covered trails with ease.*

*In spring, let yourself be pampered and relaxed in one of our spas, such as Noah & Talo Spas, for the ultimate wellness experience. Explore the many local boutiques where you'll find a unique selection of local handcrafts. Taste the delights of the Distillerie du St. Laurent, where you can enjoy gins, whiskies and acerums made from local ingredients, while admiring the breathtaking view of the Bic islands.*

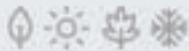
*Whatever the season, our region will charm you with its authenticity, natural beauty and wide range of activities. Come and enjoy an unforgettable experience in a destination where every season has its own surprises and adventures.*

*Welcome to Rimouski, a 4-season destination!*

# Rimouski!

## UNE DESTINATION 4 SAISONS

*a four-season destination*



Parc Lepage



Parc national du Bic  
Photo : JC Lemay Photo

## ATTRAITES ET ACTIVITÉS

### Attractions and Activities



### BRISE-LAMES

Accès / Access : rue des Berges  
418 724-3157  
[rimouski.ca/brise-lames](http://rimouski.ca/brise-lames)

Le brise-lames de la rivière Rimouski constitue un havre de détente en milieu urbain, vous invitant à savourer une pause pour respirer l'air salin, contempler le fleuve et admirer les magnifiques couchers de soleil qui s'y offrent.

*The Rimouski River breakwater is a restful urban haven, inviting you to take a break, breathe in the salt air, contemplate the river and admire the magnificent sunsets.*

### HALTE NATURE ET SENTIER DES COULOMBE

33, route 132 Ouest, Saint-Fabien  
418 869-3333 poste 3  
[parcdubic.com/sentier-des-coulombe](http://parcdubic.com/sentier-des-coulombe)

Niché à Saint-Fabien, le sentier des Coulombe, d'une longueur de 6 km, vous invite à découvrir six panoramas à couper le souffle offrant une vue imprenable sur la rivière et la campagne environnante. Doté de deux panneaux d'interprétation historique, de bancs pour se reposer et d'une signalisation claire, il convient à tous les visiteurs, y compris les chiens. Il se parcourt à pied de juin à octobre, et en hiver avec des raquettes ou des crampons.

*Nestled in Saint-Fabien, the 6-km Coulombe Trail invites you to explore six panoramas offering breathtaking views of the river and surrounding countryside. Featuring two historical interpretation panels, benches for resting and clear signage, it's suitable for all visitors, including dogs. It's best explored on foot from June to October, and in winter with snowshoes or crampons.*

### JARDINS DE MÉTIS

200, route 132, Grand-Métis  
418 775-2222  
[jardinsdemetis.com](http://jardinsdemetis.com)

Offrant des collections de plantes indigènes et exotiques, les Jardins de Métis figurent au palmarès des jardins nord-américains les plus réputés et sont reconnus à l'échelle internationale comme une œuvre d'art horticole exceptionnelle. Ils offrent également un parcours d'art, des expositions, une maison écologique, le Festival international de jardins, la villa Estevan ainsi qu'un restaurant.

*Featuring collections of native and exotic plants, Les Jardins de Métis is one of North America's most renowned gardens and is recognized internationally as an exceptional work of horticultural art. They also offer an art trail, exhibitions, an ecological house, the International Garden Festival, the Villa Estevan and a restaurant.*



Les Jardins de Métis

### PARC BEAUSÉJOUR

400, boulevard de la Rivière  
418 724-3167  
[rimouski.ca/parc-beausejour](http://rimouski.ca/parc-beausejour)

Situé sur la rive ouest de la rivière Rimouski, ce grand parc urbain parsemé d'arbres est un site d'animation culturelle, sportive et de plein air. On s'y rend en toutes saisons pour courir, marcher, faire du tai-chi, promener Fido, pédaler, faire du skate ou du ski de fond, glisser, patiner, pique-niquer, assister à des concerts ou déambuler en admirant les sculptures monumentales de l'artiste Roger Langevin.

Located on the west shore of the Rimouski River, this large urban park is a site of cultural, sports and outdoor activities. We go there in all seasons to run, walk, do tai-chi, walk Fido, pedal, skate or cross-country ski, slide, skate, picnic, attend concerts or stroll while admiring the monumental sculptures of the artist Roger Langevin.

## PARC DU MONT-SAINT-LOUIS



136, rue de la Grotte, Le Bic  
418 724-3157  
rimouski.ca/parc-du-mont-saint-louis

Accessible en toute saison, ce parc aménagé autour d'une imposante croix de métal offre une vue imprenable sur les îles du Bic et sur l'ancien village du même nom, fusionné à Rimouski en 2009. Des sentiers pédestres de près d'un kilomètre vous permettent de profiter de divers aménagements floraux, de belvédères, d'aires de repos et d'un jardin communautaire.

*Accessible year-round, this park designed around an imposing metal crucifix, offers stunning views of Bic's islands and the former village of the same name, before it merged with Rimouski in 2009. A kilometer of walking trails allows you to enjoy the flowerbeds, viewpoints, rest areas and a community garden.*

## PARC ERNEST-LEPAGE

383, rue de la Seigneuresse  
418 724-3157  
rimouski.ca/parc-ernest-lepage

Espace naturel de repos, de contemplation et de détente, ce parc municipal de taille moyenne offre tout autant des sentiers dénivelés traversant un boisé que des allées ensoleillées et des belvédères où il fait bon s'arrêter tout au long de l'année. Des aires de pique-nique permettent d'y manger en plein air en admirant les arbres matures, les écureuils et les oiseaux.

*A haven of greenery in the center of the city, this medium-sized municipal park is a space of rest, contemplation and relaxation. It offers both level paths through a wooded area and sunny paths and lookouts where it is pleasant to stop year-round. There are picnic areas where you can eat in the open air while admiring the mature trees, squirrels and birds.*

## PARC DE NEIGETTE

219, rang 1 Neigette Est  
Saint-Anaclet-de-Lessard  
418 725-3541  
parcdeneigette.com

Situé à 22 kilomètres de Rimouski, le Parc de Neigette propose cinq sentiers de randonnée pédestre, de niveaux et de longueurs variés, sur une distance totalisant près d'une vingtaine de kilomètres. Le Parc de Neigette dispose de trois grands secteurs, soit la Chute Neigette, le Pont Couvert et les Belvédères. Un incontournable des amateurs de plein air, de détente et d'histoire!

Located 22 kilometers from Rimouski, Neigette Park offers five hiking trails, of various levels and lengths, for a total distance of nearly twenty kilometers. The Neigette Park has three main sectors: the Neigette Falls, the Covered Bridge and the Belvederes. A must-see for outdoor enthusiasts, relaxation and history lovers!

## PARC NATIONAL DU BIC



3382, route 132 Ouest  
418 736-5035 ou 1 800 665-6527  
sepaq.com/pq/bic

Ouvert à l'année, avec ses 25 km de sentiers pédestres et 15 km de pistes cyclables, ce parc est un paradis pour les randonneurs, cyclistes, et skieurs. Vous y trouverez une riche diversité de plantes, d'oiseaux, et d'animaux, ainsi que des activités telles que l'observation des phoques, le camping, la baignade, le kayak, le vélo, et bien plus encore.

*Open year-round, with 25 km of hiking trails and 15 km of bike paths, this park is a paradise for hikers, cyclists and skiers. You'll find a rich diversity of plants, birds and animals, as well as activities such as seal watching, camping, swimming, kayaking, biking and much more.*



Parc national du Bic  
Photo : Mathieu Dupuis

## PARCOURS DES BRAVES

Accès / Access : rue des Braves  
418 724-3157  
rimouski.ca/parcours-des-braves

Situé en forêt, aux abords du sentier Le Littoral, le parcours des Braves est une piste d'hébertisme gratuite, d'une distance d'environ 225 mètres, où l'on retrouve : ponts suspendus, câbles d'équilibre, glissade, tyrolienne, structures d'escalades. Ce parcours est accessible du 1<sup>er</sup> mai au 15 novembre.

*Located in the forest on the edge of the Littoral trail, the Braves course is a free hebertism trail, about 225 meters long, featuring suspension bridges, balance cables, slides, zip lines and climbing structures. The trail is open from May 1 to November 15.*

## PROMENADE DE LA MER

Accès / Access : rue des Berges  
418 724-3157  
rimouski.ca/promenade-de-la-mer

Située au cœur de la ville de Rimouski, le long du fleuve Saint-Laurent, la Promenade de la mer d'une longueur de 4,3 km est le mariage parfait entre la ville et la mer. La piste cyclable située le long de la Promenade de la mer et les 12 traverses pour piétons, attenantes au boulevard, permettent aux marcheurs, cyclistes, patineurs à roues alignées et marathoniens de prendre contact avec les brises salées et l'air pur du fleuve.

*Located in the heart of Rimouski, along the St. Lawrence River, the 4.3-km-long Promenade de la mer is the perfect marriage of city and sea. The bicycle path along the Promenade de la mer and the 12 pedestrian crossings adjoining the boulevard allow walkers, cyclists, in-line skaters and marathon runners to make contact with the salty breezes and pure air of the river.*

## SENTIERS DE LA RIVIÈRE RIMOUSKI

400, boulevard de la Rivière  
418 724-3167  
rimouski.ca/sentiers-pedestres

Les sentiers L'Éboulis et Le Draveur sont accessibles aux piétons et aux vélos de montagne depuis le Parc Beauséjour. Ils longent les deux côtés de la rivière à saumon et sont reliés entre eux par des passerelles permettant de les parcourir en boucle.

*The Éboulis and Le Draveur trails are accessible to pedestrians and mountain bikes from Beauséjour Park. They run along both sides of the salmon river and are linked by footbridges that allow them to be followed in a loop.*

## SENTIERS LE LITTORAL

Accès / Access : rue des Berges  
418 724-3157  
rimouski.ca/sentier-le-littoral

Partant de l'embouchure de la rivière Rimouski, le Sentier du Littoral mène jusqu'au Rocher Blanc vous faisant traverser des boisés et longer des marais salés parsemés de panneaux d'interprétation sur les habitats côtiers et de pierres poétiques gravées en hommage au fleuve. Ce sentier quatre saisons comprend 4,7 km de pistes cyclables, 7,3 km de sentiers pédestres et de raquette, ainsi que 4,8 km de pistes de ski de fond.

*Starting at the mouth of the Rimouski River, the Sentier du Littoral leads all the way to Rocher Blanc, taking you through woodlands and along salt marshes dotted with interpretation panels on coastal habitats and poetic stones carved in tribute to the river. This four-season trail includes 4.7 km of bike paths, 7.3 km of hiking and snowshoeing trails, and 4.8 km of cross-country ski trails.*

## TERFA - CANYON DES PORTES DE L'ENFER

1280, chemin Duchénier  
Saint-Narcisse-de-Rimouski  
418 735-6063  
terfa.ca

Situé à 30 minutes de Rimouski, le Canyon des Portes de l'Enfer propose plus de 20 km de sentiers révélant des panoramas spectaculaires le long de la rivière Rimouski. Admirez la chute du Grand Sault, haute de 20 mètres, et traversez la plus haute passerelle suspendue du Québec. Visitez le Labyrinthe des secrets et osez la « Descente aux Enfers » : une descente de 300 marches conduisant tout en bas des parois abruptes du canyon. Petits et grands seront aussi fascinés par la féerie des deux parcours immersifs où se marient art, technologies et effets spéciaux pour vous transporter dans un univers enchanté empreint de magie. En soirée, réservez vos places pour le Spectacle Nocturne et découvrez « La légende du boat maléfique » suivi d'un circuit en sons et en lumières jusqu'à la chute illuminée de pleins feux. En nouveau restaurant de type bistro avec terrasse et vue panoramique sur la rivière.

*Located 30 minutes from Rimouski, Canyon des Portes de l'Enfer offers over 20 km of trails revealing spectacular panoramas along the Rimouski River. Admire the 20-metre-high Grand Sault Falls and cross the highest suspended footbridge in Quebec. Visit the Labyrinth of Secrets and dare the "Descent into Hell": a 300-step descent to the bottom of the steep canyon walls. Young and old alike will also be fascinated by the enchantment of the two immersive courses, where art, technology and special effects combine to transport you into an enchanted universe full of magic. In the evening, book your tickets for the Spectacle Nocturne and discover "La légende du boat maléfique", followed by a sound and light tour to the illuminated waterfall. In a new bistro-style restaurant with terrace and panoramic river view.*



TERFA - Canyon des portes de l'Enfer



## EXCURSION EN MER

Sea Excursions

### AVENTURES ARCHIPEL



Parc national du Bic  
 Accés / Access : route du Quai  
 1 800 665-6527 (SEPAQ) ou 418 736-5035 (Parc du Bic)  
 aventuresarchipel.com

Partez en randonnées guidées en kayak de mer à travers le parc national du Bic, respirez l'air salin, pagayez dans les baies et les anses, découvrez les caps, les îles et les montagnes et observez la faune marine (phoques, eiders à duvet, cormorans, guillemots à miroir, etc.). Les guides sont accrédités par la Fédération québécoise du canot et du Kayak (FQCK). Réservations obligatoires.

*Take guided sea kayak tours through Bic National Park, breathe in the salt air, paddle through bays and coves, discover capes, islands and mountains, and observe marine wildlife (seals, common eiders, cormorants, black guillemots, etc.). Guides are accredited by the Fédération québécoise du canot et du kayak (FQCK). Reservations required.*

### BELLA DESGAGNÉS - RELAIS NORDIK

Administration : 17, avenue Lebrun  
 418 723-8787 ou 1 800 463-0680  
 relaisnordik.com

Naviguez le Saint-Laurent à bord du N/M Bella Desgagnés, un navire mixte (cargo-passagers) assurant la desserte maritime de l'île Anticosti et de la Basse-Côte-Nord. Le navire moderne et sécuritaire possède 64 cabines, deux salles de restauration, de spacieux salons intérieurs, une salle d'entraînement et des points d'accès Internet. Réservation obligatoire.

*Sail the St. Lawrence aboard the M/V Bella Desgagnés, a passenger-cargo ship providing transport services for Anticosti Island and the Lower North Shore. This modern and safe ship has 64 cabins, two restaurants, spacious indoor lounges, fitness room and internet access points. Booking required.*

### EXCURSION ÎLE SAINT-BARNABÉ

Départ de la Marina de Rimouski  
 1, rue de la Marina  
 Renseignements et réservations :  
 418 723-2280 poste 3  
 Hors saison : 418 723-2322  
 ilestbarnabe.com

Longue de 6 km et large de à peine 300 m, l'île Saint-Barnabé se situe à 3 km de la rive, face au centre-ville de Rimouski. En saison estivale, l'île offre des kilomètres de sentiers pédestres, un camping rustique ainsi qu'un musée sur l'histoire, la faune et la flore de l'île.

*6 km long and barely 300 m wide, Île St-Barnabé is located 3 km from the shore, opposite downtown Rimouski. In summer, the island offers kilometers of hiking trails, a rustic campground and a museum on the island's history, flora and fauna.*



Excursion Île Saint-Barnabé  
 Photo : Mathieu Dupuis



## CULTURE ET PATRIMOINE

Culture and Heritage

### CENTRE D'ARTISTES CARAVANSÉRAIL

274, rue Michaud  
 418 722-0846  
 caravanseraill.org

Le Centre d'artistes Caravansérail soutient la recherche et l'expérimentation en arts visuels actuels et se consacre à la diffusion et au rayonnement de la relève artistique et des pratiques émergentes au Bas-Saint-Laurent.

*The artist-run center Caravansérail supports research and experimentation in contemporary visual arts, and is dedicated to disseminating and promoting emerging art and practices in the Lower St. Lawrence region.*

### CIRCUITS RIMOUSKI

Départ du bureau d'information touristique  
 50, rue Saint-Germain Ouest  
 418 722-3879  
 srdp.ca

Pour tout découvrir sur les circuits patrimoniaux de Rimouski, allez aux pages 6 et 7 du présent guide.

*To find out all about Rimouski's heritage routes, turn to pages 6 and 7 of this guide.*

### GALERIE D'ART LÉONARD-PARENT

186, avenue de la Cathédrale  
 418 724-3139  
 rimouski.ca

La galerie d'art Léonard-Parent a pour mission de favoriser l'accès à l'art et à la culture en offrant un lieu de diffusion en arts visuels et en métiers d'art. Elle présente environ huit expositions par année, d'une durée variable et accueille des artistes, ou collectifs d'artistes, du Bas-Saint-Laurent.

*The mission of the Léonard-Parent art gallery is to promote access to art and culture by offering a venue for the presentation of visual arts and crafts. It presents about eight exhibitions per year, of varying duration, and welcomes artists or artist collectives from the Bas-Saint-Laurent.*

## MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI

35, rue Saint-Germain Ouest  
418 724-2272  
museerimouski.qc.ca

Logé dans la plus ancienne église de pierre de l'Est-du-Québec, le Musée régional de Rimouski se consacre à l'art contemporain, à l'histoire régionale et à ce qui lie la science aux pratiques sociétales par le biais d'expositions, d'activités d'interprétation et d'animation.

*Housed in the oldest stone church in Eastern Quebec, the Musée régional de Rimouski is dedicated to contemporary art, to regional history and to what links science to societal practices through exhibitions, interpretation activities and animation.*



Musée régional de Rimouski  
Photo : Mathieu Dupuis

## PARCOURS D'ART PUBLIC

À travers la ville de Rimouski  
418-723-3313  
artpublicrimouski.ca

Choisissez l'un des 11 parcours d'art public proposés sur le site internet afin de découvrir les œuvres, les artistes et des contenus exclusifs sur la richesse artistique de la région. Visitez la carte interactive du site ou repérez les pastilles colorées au sol dans la ville et laissez-vous inspirer par toute la créativité qui se retrouve à Rimouski!

*Choose one of the 11 public art trails offered on the website to discover the artworks, the artists and exclusive content on the region's artistic treasures. Visit the site's interactive map or spot the coloured dots on the ground around town, and let yourself be inspired by all the creativity to be found in Rimouski!*

## SITE HISTORIQUE DE LA MAISON LAMONTAGNE

707, boulevard du Rivage  
418 722-4038  
Hors saison : 418 722-3879  
maisonlamontagne.com

Construite en 1744, la maison Lamontagne est la plus ancienne résidence en colombage pierroté ouverte au public dans l'Est-du-Québec. Presque tricentenaire, elle a été construite pour Marie-Agnès Lepage, petite-fille du premier seigneur résident de Rimouski. Visites animées, expositions sur le mode de vie à l'époque de la Nouvelle-France et boutique de produits régionaux.



Site historique de la maison Lamontagne  
Photo : Mathieu Dupuis

*Built in 1744, Lamontagne House is the oldest stone-filled half-timbered house open to the public in Eastern Quebec. Almost 300 years old, it was built for Marie-Agnès Lepage, the granddaughter of Rimouski's first resident seigneur. Enjoy guided tours, exhibitions of the way of life in the New France era, and a shop with local products.*

## THÉÂTRE DU BIC

50, route du Golf-du-Bic  
418 736-4141  
theatredubic.com



Le Théâtre les gens d'en bas y présente une programmation axée sur le théâtre de création et la danse contemporaine toute l'année. Récemment rénové, sa qualité sonore, son intimité et sa convivialité sont toujours présentes pour vivre un moment magique au théâtre.

*Voir la programmation sur le site internet. / The Théâtre les gens d'en bas presents a program focused on creative theater and contemporary dance all year long. Recently renovated, its sound quality, its intimacy and its conviviality are always present to live a magic moment in the theater. Refer to the website for program details. In French only*



Théâtre du Bic  
Photo : Yvan Couillard

## VIEUX THÉÂTRE DE SAINT-FABIEN

112, 1<sup>re</sup> Rue, Saint-Fabien  
418 869-1216  
vieuxtheatre.org

Le Vieux Théâtre de Saint-Fabien présente des artistes qui défient le statu quo, dans un espace patrimonial où ils réinventent l'expérience culturelle et cherchent à créer des moments collectifs riches et mémorables.

*The Vieux Théâtre de Saint-Fabien presents artists who challenge the status quo, in a heritage space where they reinvent the cultural experience and seek to create rich and memorable collective moments.*

## QUOI VIVRE RIMOUSKI

quoivivrerimouski.ca

Pour connaître tous les événements culturels à Rimouski, rendez-vous sur le site internet de Quoi vivre Rimouski! To find out about all the cultural events in Rimouski, visit the Quoi vivre Rimouski website!



### SITE HISTORIQUE MARITIME DE LA POINTE-AU-PÈRE

1000, rue du Phare  
418 724-6214  
shmp.qc.ca

Un vent d'histoire vous attend au Site historique maritime de la Pointe-au-Père! Débutez votre visite en montant à bord du sous-marin Onondaga. Muni d'un audioguide, vous traversez chacun des compartiments de ce mastodonte de 90 mètres de long à la découverte de la vie fascinante et rigoureuse des sous-marinières. En extérieur, un jeu interactif sur tablette vous permet d'expérimenter les équipements qui assurent le fonctionnement du navire. Au musée Empress of Ireland, vous plongez dans l'avant, le pendant et l'après de la plus grande tragédie maritime de l'histoire du Canada. Un spectacle multisensoriel vous fait vivre le dernier voyage du navire en 1914, et son naufrage en seulement 14 minutes dans le fleuve Saint-Laurent. Profitez de votre halte pour vous restaurer au Café du Hangar 14 et pique-niquez au bord de l'eau avec une vue exceptionnelle sur la baie de Rimouski et les îles du Bic.

*A breath of history awaits you at the Site historique maritime de la Pointe-au-Père! Start your visit by stepping aboard the Onondaga submarine. Equipped with an audioguide, you'll pass through each of the compartments of this 90-metre-long behemoth, discovering the fascinating and rigorous life of*

*submariners. Outside, an interactive game lets you experiment the equipment that keeps the ship running. At the Empress of Ireland Museum, you can immerse yourself in the before, during and aftermath of the greatest maritime tragedy in Canadian history. A multi-sensory show brings to life the ship's last voyage in 1914, and its sinking in just 14 minutes into the St. Lawrence River. Enjoy a bite to eat at the Café du Hangar 14 and picnic by the water, with an exceptional view of Rimouski Bay and the Bic Islands.*

### LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU PHARE-DE-POINTE-AU-PÈRE

1034, rue du Phare  
418 724-6214  
parcs.canada.ca/lhn-nhs/qc/pointeaupere

Situé conjointement au site historique maritime de la Pointe-au-Père, le phare vous offre un point de vue unique sur le fleuve avec ses 33 mètres de haut. L'architecture du phare de Pointe-au-Père surprend avec sa tour en béton armé dotée de huit contreforts à arcs-boutants, son feu dioptrique et son escalier intérieur d'origine, toujours intacts.

*Located alongside the Pointe-au-Père maritime historic site, the 33-metre-high lighthouse offers a unique view of the river. The architecture of the Pointe-au-Père lighthouse is striking, with its reinforced concrete tower, eight buttresses, dioptric light and original interior staircase still intact.*



Site historique maritime de la Pointe-au-Père et le Lieu historique national du Phare-de-Pointe-au-Père  
Photo : JC Lemay Photo



## ACTIVITÉS D'EXCEPTION

Exceptional Activities

### AUTODROME BSL

90, route Nicolas-Rioux  
Saint-Eugène-de-Ladrière  
418 750-8489  
autodromebsl.com

Situé à 33 kilomètres de Rimouski, l'Autodrome BSL offre des courses automobiles de type stock-car sur terre battue, des courses de 4 X 4 et de derby de démolition. On y retrouve un service de restauration et de bar. Voir la programmation sur le site internet.

*Located 33 kilometers from Rimouski, the Autodrome BSL offers stock car races on dirt, 4 X 4 races and derby demolition. The site has a restaurant and bar service. Refer to the website for program details.*



Distillerie du St. Laurent

### DISTILLERIE DU ST. LAURENT

135, avenue Père-Nouvel  
418 800-4694  
distilleriedustlaurent.com

Découvrez les spiritueux St. Laurent inspirés par la mer lors d'une passionnante visite de la Distillerie du St. Laurent incluant une dégustation. Appréciez l'ambiance conviviale du bar à cocktails et détendez-vous sur l'une des terrasses en bord de mer tout en profitant de la vue exceptionnelle. Savourez une délicieuse cuisine locale, participez aux spectacles musicaux et événements spéciaux pour une expérience inoubliable et décontractée.

*Discover St. Laurent spirits inspired by the sea on an exciting tour of the St. Laurent Distillery, including a tasting. Enjoy the friendly atmosphere of the cocktail bar and relax on one of the waterfront terraces while taking in the exceptional view. Enjoy delicious local cuisine, musical performances and special events for an unforgettable, relaxed experience.*

### Domaine Valga - Forêt de Maître Corbeau

300, chemin des Écorchis  
Saint-Gabriel-de-Rimouski  
418 739-4200  
domainevalga.com

Au cœur d'une forêt mature, ce parc propose plus de 5 500 pieds (1 676 mètres) de sentiers aériens rassemblant 94 jeux accrochés à la cime des arbres. Ses parcours de niveaux débutant, intermédiaire et avancé s'adressent à une clientèle de tout âge. Aussi dotée d'une tyrolienne d'un kilomètre de long, la Forêt de Maître Corbeau fera vivre aux amateurs de frissons une montée d'adrénaline à la hauteur de leurs attentes.

*In the heart of a mature forest, this park has more than 5,500 feet of aerial trails with 94 games hanging from the treetops. With beginner, intermediate and advanced courses, there is something for all ages and abilities. Also featuring a one kilometer zipline, the Forêt de maître Corbeau will give thrill seekers an adrenaline rush.*

### LA SOCIÉTÉ - JEUX D'ÉVASION

5, rue Saint-Germain Est  
418 725-1562  
lasociete.site

Spécialisée dans les jeux d'évasion, d'énigmes et immersifs, La Société - Jeux d'évasion offre une expérience de divertissement unique dans le Bas-Saint-Laurent. La société met des groupes de 2 à 8 personnes au défi de s'échapper en moins de 60 minutes d'une pièce où ils ont été enfermés, en résolvant une série d'énigmes liées à un thème choisi.

*Specializing in escape, puzzle and immersive games, La Société - Jeux d'évasion offers a unique entertainment experience in the Bas-Saint-Laurent. La Société challenges groups of 2 to 8 people to escape in less than 60 minutes from a room where they have been locked up, by solving a series of riddles related to a chosen theme.*



La Société - Jeux d'évasion

## RIKI BLOC - COOPÉRATIVE D'ESCALADE

547, rue Saint-Germain Est  
418 721-7662  
rikibloc.com

Aménagé dans une ancienne église, Riki Bloc est le plus grand centre d'escalade de l'Est-du-Québec! Le centre offre aux débutants comme aux expérimentés, de découvrir ou de pratiquer ce sport, seul, en famille ou en groupe. La location et la vente de matériel sont aussi disponibles sur place. Pour les amateurs de plein air, le centre offre des sorties encadrées sur les falaises et cascades de glace de la région. Pour ce faire, aucune expérience n'est requise et le matériel d'escalade est inclus.

*Housed in a converted church, Riki Bloc is the largest climbing center in Eastern Quebec! The center offers beginners and experienced climbers alike the chance to discover or practice the sport, alone, with family or in a group. Equipment rental and sales are also available on site. For outdoor enthusiasts, the center offers supervised outings on the region's cliffs and icefalls. No experience is required, and climbing equipment is included.*



Riki Bloc - Coopérative d'escalade

## CENTRES DE SANTÉ ET SPAS Health Center and Spas

### NOAH SPA DE RIMOUSKI

115, rue des Gouverneurs  
581 824-6400 ou 1 855 722-6624  
noah-spa.com

Le Noah Spa et ses installations uniques de bassin « eaunergique » offrent un parcours de plusieurs stations de massage aux bienfaits distincts, une gamme complète de soins d'hydrothérapie, un sauna sec, un hammam et bien plus encore. Prolongez votre expérience détente à l'extérieur en profitant d'une vue sur le fleuve à couper le souffle!

*The Noah Spa and its unique "eaunergic" pool facilities offers a course of several massage jet stations with distinct benefits, a full range of hydrotherapy treatments, a dry sauna, a steam room and much more. Extend your relaxation experience outside with a breathtaking view of the river!*

### TALO SPA

319, rue Saint-Germain Est  
418 724-3626  
talospa.com

Talo Spa vous invite à découvrir les bienfaits uniques de son hammam, de son sauna ainsi que de sa gamme de soins corporels. Dans une ambiance chaleureuse et enveloppante, profitez des différents espaces de repos, de la terrasse et d'un bon repas servi sur place. Prenez rendez-vous avec votre bien-être!

*Talo Spa invites you to discover the unique benefits of its hammam, its sauna and its range of body treatments. In a warm and enveloping atmosphere, enjoy the different rest areas, the terrace and a good meal served on site. Make an appointment with your well-being!*



**GOLF**  
Golf

### CLUB DE GOLF BIC

150, route du Golf-du-Bic  
418 736-5733  
clubdegolfbic.com



Établi en 1932, le club de golf Bic jouit d'une réputation enviable au Québec. « Jouer le Bic », c'est bénéficier d'un parcours exceptionnel de 18 trous à normale 72 d'une longueur de 6 514 verges qui offre un panorama extraordinaire sur les îles du Bic.

*Established in 1932, the Bic Golf Club has earned an enviable reputation in Quebec. "Playing Bic" means enjoying an exceptional 18-hole, par 72, 6,514-yard course that offers an extraordinary panorama of the Bic islands.*

### CLUB DE GOLF RIVIÈRE-HÂTÉE

2500, route 132 Est  
418 736-4653  
golfrivierehatee.ca



En plus de son parcours entièrement éclairé de 9 trous à normale 27 d'une longueur de 1 044 verges, ce club possède également un golf de pratique intérieur et extérieur, une terrasse, un bar ainsi que de nombreuses activités récréatives pour le plaisir de tous.

*In addition to a fully lighted 9-hole, 1,044-yard, par 27 course, the club also has an indoor and outdoor golf practice facility, a patio, a bar and many recreational activities for everyone to enjoy.*

## CLUB DE GOLF L'EMPRESS

365, rue du Golf  
418 721-0018  
golfempress.ca

Les golfeurs apprécieront le parcours de 6 414 verges, facile à marcher, puisqu'entièrement plat. La difficulté réside en ses 60 trappes et de l'eau sur 14 trous... Situé à Pointe-au-Père, le club de golf l'Empress est en opération depuis 1996.

*Golfers will appreciate the 6,414-yard course, which is easy to walk as it is entirely flat. The difficulty lies in its 60 sand traps and water hazards on 14 holes. Located in Pointe-au-Père, the Empress Golf Club has been in operation since 1996.*

## CLUB DE GOLF LES SAULES

285, montée des Saules  
418 724-2295 ou 418 723-1929  
golfdessaules.com

Le club de golf Les Saules est situé à seulement 5 minutes de voiture du centre-ville. Le parcours de 6 012 verges saura combler le golfeur le plus aguerri comme celui qui recherche une expérience golfique agréable.

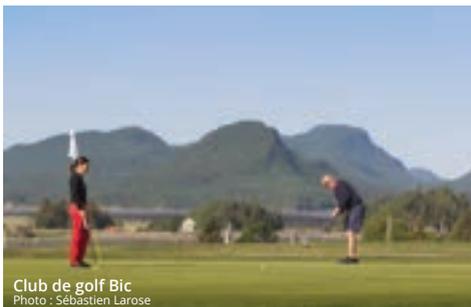
*Les Saules Golf Club is located at only a 5 minutes' drive from downtown. The 6,012 yard course will satisfy the most experienced golfer as well as those looking for an enjoyable golfing experience.*

## CLUB DE GOLF VAL-NEIGETTE

3, rue du Verglas  
418 735-2222  
valneigette.ca

Situé à 10 kilomètres du centre-ville de Rimouski, le club de golf Val-Neigette fut dessiné par le célèbre John Watson en 1982. Érigé au pied des montagnes du Haut-Pays de la Neigette, le parcours se caractérise par plusieurs allées étroites. Longueur de 6 200 verges.

*Located 10 km from downtown Rimouski, the Val-Neigette Golf Club was designed by the famous John Watson in 1982. Built at the foot of the Neigette high country mountains, the course is characterized by several narrow fairways. Length: 6,200 yards*



Club de golf Bic  
Photo : Sébastien Larose



## RÉSERVE FAUNIQUE DE RIMOUSKI

112, route de la Réserve Rimouski  
Saint-Narcisse-de-Rimouski  
418 735-2226 ou 1 800 665-6527  
sepaq.com

Réputé pour la richesse et la diversité de ses habitats fauniques, ce vaste territoire public propose aux familles tout ce dont elles ont besoin pour un séjour de pêche, de chasse ou de villégiature réussi. On y trouve un camping, des chalets, des aménagements permettant de découvrir l'original, le cerf de Virginie et le castor, un site de pêche réservé aux enfants, de même que plusieurs milieux où il est facile d'observer les oiseaux. Traversé par de nombreuses rivières et comptant 45 plans d'eau appréciés des amateurs de chaloupe, de kayak et de planche à pagaie, il offre la location d'embarcations diverses, de fatbikes électriques et d'un ponton permettant de naviguer tranquillement sur le lac Rimouski!

*Renowned for the richness and diversity of its wildlife habitats, this vast public territory offers families everything they need for a successful stay whether fishing, hunting or simply vacationing. There are 28 cabins, a campground, facilities for discovering moose, white-tailed deer and beavers, and a fishing site reserved for children, as well as several areas that are ideal for birdwatching. The Réserve Rimouski offers a variety of boat rentals, electric fatbikes, and a pontoon boat for a relaxing cruise on Lake Rimouski. Explore the numerous rivers running through the reserve and discover its 45 bodies of water that are popular with boat, kayak and paddleboard enthusiasts.*

## TERFA - RÉSERVE FAUNIQUE DUCHÉNIER

1500, chemin Duchénier, Saint-Narcisse-de-Rimouski  
418 735-5222 ou 1 866 535-5222  
terfa.ca

Plongez au cœur d'une nature grandiose et côtoyez des espèces emblématiques telles que l'original, le cerf de Virginie, l'ours noir, la truite mouchetée indigène ainsi qu'une flore unique comprenant jusqu'à 8 écosystèmes forestiers exceptionnels. D'une superficie de 273 km<sup>2</sup>, la Réserve faunique Duchénier se situe à une quarantaine de minutes au sud entre les villes de Rimouski et de Trois-Pistoles. Son territoire reconnu pour sa qualité exceptionnelle de chasse et de pêche renferme aussi la plus grande concentration de plans d'eau au sud du fleuve Saint-Laurent. Explorez les nombreux sentiers de randonnée à pied ou à vélo, partez en excursion en canoë-kayak, ou optez pour une journée de pêche mémorable. Été comme hiver, de nombreux équipements de plein air sont disponibles en location : planche à pagaie, canot, kayak, ski

nordique et raquettes. Pour une expérience encore plus immersive, optez pour un séjour en chalet tout confort, en yourte, en prêt-à-camper ou en camping sous un ciel étoilé à couper le souffle!

*Plunge into the heart of a grandiose natural setting and come face to face with emblematic species such as moose, white-tailed deer, black bear and native speckled trout, as well as a unique flora comprising up to 8 exceptional forest ecosystems. Covering an area of 273 km<sup>2</sup>, Réserve faunique Duchénier is located some forty minutes south of the cities of Rimouski and Trois-Pistoles. Its territory, renowned for its exceptional hunting and fishing, also boasts the largest concentration of bodies of water south of the St. Lawrence River. Explore the many hiking and biking trails, go canoeing or kayaking, or opt for a memorable day of fishing. Summer and winter alike, a wide range of outdoor equipment is available for rental, including paddleboards, canoes, kayaks, Nordic skis and snowshoes. For an even more immersive experience, opt for a stay in a comfortable chalet, yurt, ready-to-camp or camping under a breathtaking starry sky!*



Terfa - Réserve faunique Duchénier

## ZEC DU BAS-SAINT-LAURENT

Administration : 188, rue Lavoie  
418 723-5766

zecbassaintlaurent.reseazec.com

Avec ses 110 lacs et son vaste territoire de 1 017 km<sup>2</sup>, cette zone d'exploitation contrôlée est l'endroit rêvé pour pêcher l'omble de fontaine ou le touladi en été, chasser l'original, l'ours, le cerf de Virginie et le petit gibier à l'automne, et s'adonner à la pêche sur glace en hiver. On s'y rend également pour camper, observer la faune, cueillir des fruits sauvages, faire de la chaloupe, du kayak ou de la planche à pagaie, pratiquer la marche ou la raquette, ou se balader en quad sur des kilomètres de chemins forestiers bien entretenus. La location de divers types d'embarcations de même que celle de chalets, de yourtes et de tentes prêt-à-camper permettent au plus grand nombre de profiter de la nature en toutes saisons.

*With 110 lakes and a vast territory of 1,017 km<sup>2</sup>, this controlled zone is the ideal place to fish for brook or lake trout in the summer, hunt moose, bear, white-tailed deer and small game in the fall, and enjoy ice fishing in the winter. Other activities include camping, wildlife watching, wild fruit picking, boating, kayaking, paddle boarding, hiking, snowshoeing, and quad biking over many kilometers of well-maintained forest trails. Rent various types of boats, as well as cottages, yurts and ready-to-camp tents to enjoy nature all year round.*



Terfa - Réserve faunique Duchénier



## MAGASINER

### Shopping

#### BOUTIQUE BLEU MARINE

134, rue J.-Romuald-Bérubé  
418 736-8386  
bleumarinelebic@gmail.com



Cette boutique de souvenirs et de cadeaux est située dans l'Auberge Le Bicois. On y retrouve, entre autres, des cotons ouatés, des tuques, des casquettes et des sacs de coton qui portent les logos BIC - Bas-Saint-Laurent et Bleu Marine - Le Bic ainsi que divers produits.

*This souvenir and gift store is located in the Auberge Le Bicois. You'll find cotton sweaters, tuques, caps and bags bearing the BIC - Bas-Saint-Laurent and Bleu Marine - Le Bic logos, as well as a variety of other products.*

#### BOUTIQUE « LA GRANDE MARÉE »

1000, rue du Phare  
418 724-6214  
shmp.qc.ca

Située à côté du sous-marin Onondaga, cette boutique propose un large choix d'articles et de souvenirs à caractère maritime accessibles à tous les budgets. Jeux éducatifs, cartes postales, peluches, produits artisanaux, vêtements, livres, bijoux, etc.

*Located next to the Onondaga submarine, this boutique offers a wide selection of maritime items and souvenirs to suit all budgets. Educational games, postcards, plush toys, handicrafts, clothing, books, jewelry and more.*

#### FINFIDO

130, rue Saint-Germain Est  
418 730-4151  
finfido.com

Spécialisée dans la vente de produits dédiés aux animaux de compagnie, Finfido propose une sélection exclusive de gâteries, jouets et accessoires avec son offre variée de plus de soixante produits provenant d'entreprises québécoises.

*Specializing in pet products, Finfido offers an exclusive selection of treats, toys and accessories with its varied offering of over sixty products from Quebec-based companies.*

#### GABPHOTO

85, rue de l'Évêché Ouest  
418 318-6805  
gabphotoboutique.com

Découvrez la boutique de photographies et produits textiles du photographe Gabriel B. Couture. Vous y trouverez une sélection d'objets de qualité, imprimés des clichés du photographe tels que des tasses, des autocollants, des sous-verres, des t-shirts et bien plus encore!

*Discover photographer Gabriel B. Couture's photography and textile boutique. You'll find a selection of quality items printed with the photographer's images, including mugs, stickers, coasters, t-shirts and much more!*

#### JC LEMAY PHOTO - GALERIE ET BOUTIQUE

24, rue Saint-Pierre  
418 730-4558  
jclamayphoto.com

À la galerie-boutique de JC Lemay Photo, vous trouverez des produits dérivés de photographies de la région tels que cadres photo, cartes postales, calendriers, casse-têtes, affiches et impressions photo sur mesure!

*At JC Lemay Photo's gallery-boutique, you'll find products derived from local pictures, such as photo frames, postcards, calendars, puzzles, posters and custom photo prints!*

#### LA BOHÈME

26, rue Saint-Germain Est  
418 732-4534  
labohemebeautepourlame.com

La Bohème est un univers romantique de rêverie fantaisiste, apaisant et réconfortant. On y trouve des objets d'art de vivre, de la table au jardinage, créations textiles, bijoux, papeterie, poterie, savons et soins corporels naturels, trésors de brocantes, fleurs et tout plein de petits bonheurs...

*La Bohème is a romantic universe of whimsical reverie, soothing and comforting. You'll find objets d'art de vivre, from tableware to gardening, textile creations, jewelry, stationery, pottery, natural soaps and body care products, flea market treasures, flowers and a whole host of other goodies...*



## LA BOUTIQUE PAR FANNY

25, rue de l'Évêché Ouest  
581 824-1791  
laboutiqueparfanny.com

La boutique par Fanny est une vitrine pour les entreprises québécoises dans le domaine du bien-être. Bougies, produits pour le bain, bijoux, papeterie et vêtements font partie des produits que vous trouverez dans la boutique.

*La boutique par Fanny is a storefront for Quebec companies in the wellness sector. Candles, bath products, jewelry, stationery and clothing are just some of the products you'll find in the boutique.*



La Boutique de Fanny

## LA VIE LAINE DE RIMOUSKI

18, rue Saint-Pierre  
418 724-0102  
lavielaine.com

Passionnés de tricot, vous serez comblés chez La Vie Laine ! Une gamme complète de fils à tricoter et à crocheter, ainsi que des accessoires, des livres, des sacs et des revues spécialisées vous y attendent.

*If you're a knitting enthusiast, you're in for a treat there! A full range of knitting and crochet yarns, as well as accessories, books, bags and specialized magazines await you.*



La Bohème

## LE JARDIN DE JULIE

138, rue de Sainte-Cécile-du-Bic  
418 736-1301  
jardindejulie.com

À la savonnerie du Jardin de Julie, vous pourrez vous procurer, entre autres, leurs savons véganes et produits corporels naturels ainsi qu'une vaste sélection de produits - écolos et utiles, cadeaux corporatifs, ensembles cadeaux, bombes de bain, etc. - en plus de voir leurs artisans à l'œuvre dans l'atelier!

*At the Jardin de Julie soap factory, you'll be able to buy their vegan soaps and natural body products, as well as a vast selection of products - eco-friendly and useful, corporate gifts, gift sets, bath bombs, etc. - and see their artisans at work in the workshop! - and see their artisans at work in the workshop!*

## LIBRAIRIE BOUTIQUE VÉNUS

21, rue Saint-Pierre  
418 722-7707  
librairieboutiquevenus.com

La Librairie Boutique Vénus propose un concept inédit, alliant une librairie généraliste à une boutique de découverte, où chacun peut trouver de quoi se faire plaisir!

*The Librairie Boutique Vénus offers a unique concept, combining a general bookshop with a boutique of discovery, where everyone can find something to please themselves!*



Librairie Boutique Vénus

## LIBRAIRIE L'ALPHABET - AUDITION MUSIK

120, rue Saint-Germain Ouest  
418 723-8521  
librairielalphabet.com

L'Alphabet - Audition Musik offre un vaste choix de livres, jeux éducatifs, jeux de société, CD, vinyles neufs et usagés ainsi que de la papeterie de qualité.

*L'Alphabet - Audition Musik offers a wide selection of books, educational games, board games, CDs, new and used vinyl and quality stationery.*



Le Garde Manger - Vieux Loup de Mer  
Photo : La Halte Studio

## SAVEURS LOCALES

### Local Flavors

#### BOULANGERIE LE FARINOGRAPHE

110-1, rue Saint-Germain Ouest  
418 725-5297  
lefarinographe.com

Cette jeune boulangerie artisanale propose divers pains fabriqués à partir de levain naturel et de farines biologiques du Québec, de même que des viennoiseries pur beurre, des pâtisseries et des sandwiches gourmands intégrant des ingrédients régionaux. Leur gamme de produits comporte également une grande variété de viennoiseries pur beurre fabriquées à la main, un choix de tartellettes et autres pâtisseries, des pains garnis et des sandwiches.

*This young artisan bakery offers a variety of breads made from natural sourdough and organic Quebec flours, as well as pure butter viennoiseries, pastries and gourmet sandwiches incorporating regional ingredients. Their product range also includes a wide variety of pure butter handmade viennoiseries, a choice of tarts and other pastries, filled breads and sandwiches.*



Boulangerie la Farinographie

#### CHOCOLATERIE - PÂTISSERIE AUX BIENFAITS

1, rue de l'Évêché Ouest  
418 723-3311  
auxbienfaits.com

Aménagée dans une maison classée monument historique, Aux Bienfaits propose une grande variété de produits dont plusieurs sont conçus par un chocolatier et maître pâtissier. La grande variété d'enrobages chocolatés de son bar laitier saura charmer les grands et petits.

*Located in a historic building, Aux Bienfaits offers a wide variety of products, many of which are designed by a master chocolatier and pastry chef. The wide variety of chocolate coatings in its dairy bar will charm the young and old.*

#### DISTILLERIE DU ST. LAURENT

135, avenue Père-Nouvel  
418 800-4694  
distillieriedustlaurent.com

Explorez les gins, whiskys et acerums élaborés à partir de matières premières locales en participant aux visites guidées ou en dégustant ces élixirs dans la boutique de la distillerie. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur leur site internet.

*Explore gins, whiskies and acerums made from local raw materials on distilling tours, or sample these elixirs in the distillery store. For further information, visit their website.*

#### LA FUMERIE DE L'EST

371, avenue Léonidas Sud  
418 721-2621  
lafumeriedelest.com

La fumerie offre divers produits tels que la truite fumée marinée, divers poissons fumés de même que des charcuteries artisanales. On y trouve une foule de plats maison faits à partir des produits de producteurs régionaux. Leur boutique permet de se procurer des produits du terroir ou d'épicerie fine, de la bière de microbrasserie, les vins québécois Carpinteri et plus encore.

*This smokehouse offers a variety of delicious local products. These include marinated smoked trout, various smoked fish as*

well as artisanal deli meats. You also will find a range of homemade dishes made from smokehouse products. Buy local and delicatessen products, cheese, beer and wine in the shop.

## LE GARDE MANGER - VIEUX LOUP DE MER



3250, route 132 Ouest  
418 750-5915

vieuxloupdemer.com/conciergerie/garde-manger/

Situé à l'accueil du Vieux Loup de Mer, le Garde Manger propose une sélection de produits gastronomiques locaux. Dans cette mini-épicerie, les producteurs et restaurateurs locaux proposent une grande variété de produits frais, selon la période de l'année. Ouvert toute l'année!

*Located at the Vieux Loup de Mer reception area, the Garde Manger features a selection of local gourmet products. In this mini grocery-boutique, local producers and restaurateurs offer a wide variety of fresh produce, depending on the time of year. Open all year round!*

## LE MAÎTRE SAUCISSIER

105, rue Saint-Germain Ouest  
418 723-3666

Situé dans les Halles Saint-Germain, le Maître Saucissier propose 50 variétés de saucisses sans gluten, des charcuteries fines à l'unité ou en plateau, de la choucroute, 15 saveurs d'olives farcies maison, des hot dogs européens et des sandwichs à la viande fumée, au jambon ou à la poitrine de dinde. Tous ces produits peuvent être emportés ou consommés sur une terrasse intérieure de quelques tables.

*Find Le Maître Saucissier in the Halles Saint-Germain, in the western downtown area, and discover their 50 varieties of gluten-free sausages, fine deli meats sold individually or as platters, sauerkraut, 15 varieties of homemade stuffed olives, European hot dogs, and smoked meat, ham or turkey breast sandwiches. All products are available to take out or to enjoy right away on the small indoor terrace.*

## LES BAGUETTES EN L'AIR - BOULANGERIE

105, rue Saint-Pierre  
418 723-7246

Les Baguettes en l'air est une boulangerie artisanale à l'europpéenne où vous pouvez observer les artisans-boulangers à l'œuvre dans la cuisine lors de votre visite. Vous y trouverez une large variété de produits, notamment : baguette française, pain intégral, fougasses, pain de campagne, pain aux noix, viennoiseries pur beurre, croissants, danoises, et brioches, ainsi que des chaussons aux pommes.

*Les Baguettes en l'air is a European-style artisan bakery where you can watch the artisan bakers at work in the kitchen during your visit. You'll find a wide variety of products, including French baguette, wholemeal bread, focaccia, farmhouse bread, walnut bread, pure butter viennoiseries, croissants, danoises and brioches, as well as apple turnovers.*

## MANGER SAISON

90, rang 1 Neigette Est  
Saint-Anaclet-de-Lessard  
418 725-7830  
mangersaison.com

Manger Saison est une petite ferme biologique diversifiée qui offre conserves, mets congelés et légumes frais à son kiosque libre-service. Cette saison, visites libres des jardins et terrasse panoramique pour découvrir l'histoire de la vallée par de courtes capsules audios. À proximité du Parc de Neigette avec sa chute et ses sentiers.

*Manger Saison is a small, diversified organic farm that offers preserves, frozen foods and fresh vegetables at its self-service stand. This season, free visits of the gardens and a panoramic terrace to discover the history of the valley through short audio capsules. Nearby Neigette Park with its waterfall and trails.*



Manger Saison

## MARCHÉ DE POISSON LEMIEUX

1560, rue du Phare  
418 724-2888  
placelemieux.com

Cette poissonnerie de Pointe-au-Père propose une panoplie de produits de la mer d'une grande fraîcheur pêchés par une famille impliquée dans la pêche commerciale depuis une centaine d'années. Tous leurs poissons fumés le sont au bois d'étable. Offerts sur place: petits plats pour emporter, préparés par nul autre que le chef du Restaurant du Phare. En saison estivale, profitez aussi de la Cantine du capitaines Jules.

*This Pointe-au-Père fish market offers a wide range of fresh seafood caught by a family involved in commercial fishing for over a hundred years. All their smoked fish are smoked with maple wood. You can also pick up small takeout meals, prepared by none other than the chef of the Restaurant du Phare. During the summer season, enjoy the Cantine du capitaines Jules.*

## MARCHÉ PUBLIC DE RIMOUSKI

Parc de la Gare - Avenue de la Cathédrale  
418 750-8044  
marchepublicrimouski.ca

Le Marché public de Rimouski est l'endroit parfait pour goûter le Bas-Saint-Laurent et rencontrer ses artisans de l'agroalimentaire. Il réunit plus d'une vingtaine d'exposants offrant une vaste gamme de produits tels que fruits, légumes, pains, bagels, pâtisseries, fromages, produits de l'érable et du miel, viandes et charcuteries, boissons alcoolisées, prêt-à-manger, etc. Diversité, fraîcheur, abondance, qualité, plaisir... c'est le rendez-vous par excellence de vos samedis! Tous les samedis du 25 mai au 26 octobre 2024!

*Rimouski Public Market is the perfect place to taste the Lower St. Lawrence and meet its agri-food artisans. A favorite and friendly place to talk and trade, more than twenty exhibitors come together to offer you a wide range of products including fruits, vegetables, breads, bagels, pastries, cheeses, maple and honey products, meat and deli meats, alcoholic beverages, ready meals, and more. Diversity, freshness, abundance, quality, and pleasure: it's the perfect Saturday activity! From May 25 to October 26, 2024!*



Marché public de Rimouski  
Photo : Mathieu Dupuis

## PÂTISSERIES ET GOURMANDISES D'OLIVIER

102, rue Saint-Germain Est  
418 727-6564  
patisseriesdolivier.com

Cette pâtisserie artisanale de tradition française confectionne elle-même des pâtisseries fines, viennoiseries pur beurre, chocolats fins, gâteaux et entremets de fêtes, pains frais du jour, et en saison, glaces et sorbets de type européen. Dotée d'une terrasse chauffée ainsi que d'une salle privée, elle offre également des ateliers de pâtisserie en petits groupes.

*This traditional French pastry shop makes its own fine pastries, pure butter pastries, fine chocolates, cakes and holiday desserts, fresh breads of the day, and in season, European-style ice cream and sorbets. Equipped with a heated terrace and a private room, it also offers pastry workshops for small groups.*

## SAISON DÉLI

Divers sites  
418 293-2236  
saisondeli.com

Pendant la saison estivale, Saison Deli offre des expériences culinaires uniques, en collaboration avec des entreprises locales organisant des festivités en plein air. Que vous soyez en quête de saveurs nouvelles ou que vous cherchiez simplement à vous détendre en plein air, Saison Deli vous invite à vous joindre et déguster des pizzas fraîchement cuites au four à bois mobile! L'entreprise offre aussi le service de traiteur aux particuliers et aux entreprises. Restez à l'affût, car elle aura bientôt son propre restaurant!

*During the summer season, Saison Deli offers unique culinary experiences, in collaboration with local businesses organizing outdoor festivities. Whether you're in search of new flavors or simply looking to relax outdoors, Saison Deli invites you to join in and enjoy pizzas freshly baked in our mobile wood-fired oven! They also offer catering services for individuals and businesses. Stay tuned, as they'll soon have their own restaurant!*



Distillerie du St. Laurent



## RESTAURANTS

*Restaurants*

### ARLEQUIN RESTAURANT

170, rue Saint-Germain Ouest  
581 246-7318  
arlequinrestaurant.com

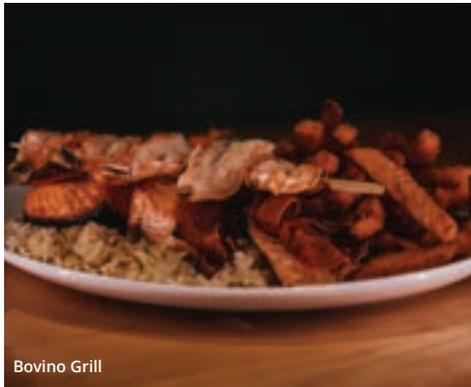
Produits locaux • Menu dégustation  
*Local products • Gourmet menu*



### BISTRO DE LA FORGE

33, rue Saint-Germain Est  
418 723-6010  
maisonspaghetti.com

Burgers • Tartares • Viandes • Sandwichs et hot dogs  
*Burgers • Tartars • Meats • Sandwiches and hot dogs*



Bovino Grill

### BOVINO GRILL

478, boulevard Saint-Germain Ouest  
418 723-4411  
bovino.ca

Steaks • Côtes levées • Grillades • Tartares  
*Steaks • Ribs • Grills • Tartars*



### CAFÉ DES HALLES

121, rue Saint-Germain Ouest  
418 725-5411  
restaurantcafedeshalles.com

Petits déjeuners • Fines pizzas • Spéciaux du midi • Burgers  
*Breakfast • Thin Crust Pizza • Lunch specials • Burgers*



### CENTRAL CAFÉ

31, rue de l'Évêché Ouest  
418 722-4011  
centralcaferimouski.com

Burgers • Pâtes poêlées • Pizzas pâtes fines et Chicago • Fish and chips  
*Burgers • Fried pasta • Pasta and Chicago pizzas • Fish and chips*



### CHEF FRED POUTINERIE

126, rue Saint-Germain Est  
581 824-1800 #2  
cheffredpoutinerie.com

Poutines  
*Poutines*



### CHEZ ŒUFS

145, rue Saint-Germain Ouest  
418 721-3319  
chezoefus.com

Petits déjeuners • Fruits frais • Cafés spécialisés  
*Breakfast • Fresh fruits • Specialty coffees*



Chez Œufs

## COMPTOIR SUSHI À LA MAISON



30, rue Saint-Germain Est  
581 824-6002  
sushialamaison.com

Poké bols • Pizza sushis • Tartares • Makis créatifs  
*Poké bowls • Sushi pizza • Tartars • Creatives Makis*

## ENTRE DEUX



150, 2<sup>e</sup> Rue Est  
581 805-6181

Pizza style Napolitaine • Ardoise bistrot • Sandwich • Pâtisserie  
*Neapolitan-style pizza • Bistro slate • Sandwiches • Pastries*

## L'ARDOISE ÉPICERIE-BOUTIQUE



152, rue Saint-Germain Est  
418 732-3131  
epicerielardoise.com

Produits locaux • Fines pizzas • Soupes  
*Local products • Thin Crust Pizza • Soups*



L'Ardoise Épicerie-Boutique

## LA BRIGADE 225



225, boulevard René-Lepage Est  
418 721-5000  
labrigade225.com

Grillades • Tartares • Pizzas • Fruits de mer  
*Grill • Tartars • Pizzas • Seafood*

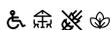
## LE CRÊPE CHIGNON



140, avenue de la Cathédrale  
418 724-0400  
crepechignonrimouski.com

Crêpes bretonnes salées et sucrées • Cafés  
*Sweet and salty crepes bretonnes • Coffees*

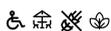
## LE LOTUS



124, rue Saint-Germain Est  
418 725-0822  
lelotus.ca

Grillades • Vietnamien • Cambodgien • Thaïlandais  
*Grill • Vietnamese • Cambodian • Thai*

## LE MANGE GRENOUILLE



148, rue Sainte-Cécile-du-Bic  
418 736-5656  
lemangegrenouille.com

Cuisine de saison • Local  
*Seasonal cuisine • Local*

## LES AFFAMÉS DE RIMOUSKI



200, avenue de la Cathédrale  
418 730-7767

Produits locaux • Poissons • Gnocchi • Burgers  
*Local products • Fish • Gnocchi • Burgers*

## FINESSE D'ALSACE



40, rue Saint-Germain Est  
418 725-7175  
finessedalsace.com

Sandwichs • Produits de boulangerie • Soupes • Pâtisseries  
*Sandwiches • Bakery Products • Soups • Pastries*

## MACARONIBAR



11, rue Saint-Pierre  
418 724-2838  
macaronibar.net

Mac & Cheese • Déjeuners • Smoothies • Salades  
*Mac & Cheese • Breakfasts • Smoothies • Salads*

## MAISON DU SPAGHETTI



35, rue Saint-Germain Est  
418 723-6010  
maisonspaghetti.com

Pâtes • Lasagnes • Pizzas minces • Risottos  
*Pasta • Lasagna • Thin Crust Pizza • Risottos*

**PACINI**

130, avenue Belzile  
418 732-3000  
pacini.com

Pastas • Grillades • Fines pizzas  
*Pastas • Grills • Thin Crust Pizza*

**RÔTISSERIE ST-HUBERT**

395, boulevard Arthur-Buies Est  
418 723-4419  
st-hubert.com

Poulets • Côtes levées • Grillades • Sandwichs  
*Chicken • Ribs • Grill • Sandwiches*

**PARFUM DE CORÉE**

131, rue Saint-Germain Ouest  
418 727-6566  
parfumdecree.com

Cuisine coréenne  
*Korean Cuisine*

**SHAKER CUISINE & MIXOLOGIE**

45, rue Saint-Germain Est  
418 723-2152  
shakercuisineetmixologie.com

Tartares • Burgers gourmets • Cocktails de mixologie  
*Tartars • Gourmet Burgers • Cocktails*

**PRESTO PIZZERIA**

319, avenue de la Cathédrale  
418 723-3550  
prestopizzeria.com

Pizzas • Pâtes  
*Pizzas • Pastas*

**TRILOU SUSHI**

945, boulevard Sainte-Anne  
581 824-3939  
trilousushi.ca

Sushis • Poké bols • Mets préparés • Pogos coréens  
*Sushi • Poké bowls • Prepared dishes • Korean pogos*

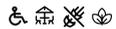


Restaurant du Phare

**UNION PACIFIQUE**

40, rue Saint-Germain Est  
418 723-3220  
unionpacifique.com

Fruits de mer • Grillades • Homard  
*Seafood • Grill • Lobster*

**YIN YAN**

61, rue Saint-Germain Est  
418 725-2233  
yinyansushi.com

Sushis • Tartares • Cuisine asiatique • Vins  
d'importation privée  
*Sushis • Tartars • Asian cuisine • Privately imported wines*

**RESTAURANT DU PHARE**

1560, rue du Phare  
418 724-6161  
restaurant.placemieux.com

Fruits de mer  
*Seafood*

**RESTAURANT HAUTE-VILLE**

447, rue Tessier  
418 723-8384  
restauranthauteville.ca

Pizzas • Mets canadiens • Mets Italiens • Sous-marins  
*Pizzas • Canadian Food • Italian Food • Submarines*



Comptoir Sushi à la maison

# CAFÉS

## Coffee

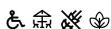
### CAFÉ LA CAFETIÈRE



41, rue de l'Évêché Ouest  
418 725-4100  
lacafetiere41.com

Cafés en grains • Cafés spécialisés • Viennoiseries  
*Coffee beans • Specialty coffees • Pastries*

### CHAPEAU MOUSTACHE



129, rue Saint-Germain Ouest  
418 730-7862  
chapeaumoustache.com

Cafés • Desserts • Soupes • Sandwichs  
*Coffees • Desserts • Soups • Sandwiches*



Chapeau Moustache

### HANGAR 14



1025, rue du Phare  
418 724-6214  
shmp.qc.ca

Viennoiseries • Sandwichs frais • Cafés • Produits à l'érable  
*Viennoiseries • Fresh sandwiches • Coffees • Maple product*



La Brûlerie d'ici  
Photo : Mathieu Dupuis

### LA BRÛLERIE D'ICI



91, rue Saint-Germain Ouest  
418 723-3424  
bruleriedici.com

Cafés • Sandwichs • Desserts maisons • Viennoiseries  
*Coffees • Sandwiches • Homemade desserts • Pastries*

### PRESSE CAFÉ RIMOUSKI



124, rue Saint-Germain Ouest  
418 730-6695  
pressecaferimouski.com

Cafés • Sandwichs • Salades • Viennoiseries  
*Coffee • Sandwiches • Salads • Viennese pastries*



5 à l'Angélus  
Photo : Mathieu Dupuis

## FESTIVITÉS

### Festivities



### 5 À L'ANGÉLUS

Place du 6-Mai-1950

Situé entre la salle de spectacle DESJARDINS-TELUS et la cathédrale de Rimouski, venez profiter des spectacles 5 à l'Angélus les mercredis 10, 17, 24, 31 juillet et 7 août, à la place du 6-Mai-1950. En cas de mauvais temps, les spectacles sont déplacés à la salle Desjardins-Telus.

*Located between Salle Desjardins-Telus and the Rimouski Cathedral, come and enjoy 5 à l'Angélus shows on Wednesdays, July 10, 17, 24, 31 and August 7, at Place du 6-Mai-1950. In case of bad weather, the shows will be moved to Salle Desjardins-Telus.*

### BAINS PUBLICS - CABARET CULTUREL

53, rue Saint-Germain Est  
info@bainspublics.ca  
facebook.com/bains.publics.cabaret.culturel/

Les Bains Publics est un incontournable culturel situé au centre-ville de Rimouski! Spectacles de musique de tout genre, improvisation, poésie, soirées de danse, karaoké et multiples autres événements y sont présentés pour s'y divertir. En plus d'offrir une programmation culturelle très diversifiée, on peut tout simplement s'y poser, seul-e, en famille ou entre ami-es pour y boire une bière et manger un délicieux repas local et 100% végétarien jusqu'à tard le soir!

*Les Bains Publics is a must-see cultural venue in downtown Rimouski! Music shows of all kinds, improvisation, poetry, dance evenings, karaoke and many other events are presented for your entertainment. As well as offering a highly diversified cultural program, you can simply hang out here, alone, with family or friends, drink a beer and eat a delicious local, 100% vegetarian meal until late at night!*

### DISTILLERIE DU ST. LAURENT

135, avenue Père-Nouvel  
418 800-4694  
distillieriedustlaurent.com

Un lieu serein en bord de mer, idéal pour déguster un cocktail tout en profitant d'une vue spectaculaire sur les îles du Bic. Une destination animée, le genre d'endroit festif où on apprécie s'installer pour l'apéro. De nombreuses collaborations avec des artistes musicaux et des soirées gourmandes avec des chefs locaux viennent animer la distillerie tout au long de l'été. Pour plus d'informations sur la programmation, veuillez visiter leur site internet.

*A serene seaside spot, ideal for enjoying a cocktail while taking in spectacular views of the Bic islands. A lively destination, the kind of festive place you'd love to settle in for an aperitif. Numerous collaborations with musical artists and gourmet evenings with local chefs enliven the distillery throughout the summer. For more information on the program, please visit their website.*



Distillerie du St. Laurent

## PIQUE-NIQUES MUSICAUX

Agora du Parc Beauséjour  
400, boulevard de la Rivière

Profitez des pique-niques musicaux gratuits lors des dimanches 7, 14, 21 et 28 juillet 2024, à l'agora du parc Beauséjour. En cas de mauvais temps, les spectacles sont déplacés à la salle Desjardins-Telus.

*Enjoy free musical picnics on Sundays, July 7, 14, 21 and 28, 2024, in the Beauséjour park agora. In case of bad weather, shows will be moved to Salle Desjardins-Telus.*

## SPECTACLES ENFANTS-FAMILLES

Agora du Parc Beauséjour  
400, boulevard de la Rivière

Profitez des spectacles enfants-familles gratuits lors des lundis 8, 15, 22 et 29 juillet, à l'agora du parc Beauséjour. En cas de mauvais temps, les spectacles sont déplacés à la salle Desjardins-Telus.

*Enjoy free children's and family shows on Mondays, July 8, 15, 22 and 29, in the Beauséjour park agora. In case of bad weather, shows will be moved to Salle Desjardins-Telus.*



## ÈVÈNEMENTS Events

Du 17 au 19 mai 2024

### DÉFI JACKALOPE

Rimouski et ses environs  
518 246-1806  
rikico.ca/jackalope\_2024

Le Défi Jackalope est une course d'aventure multisports (vélo de montagne, course à pied/ trekking et kayak) qui se déroule sur 2 jours dans les environs de Rimouski. Les équipes traversent environ 150 km, sur un parcours non balisé, en s'orientant avec cartes et boussole. Le parcours est conçu pour mettre au défi les équipes expérimentées, tout en offrant aux nouvelles équipes l'occasion de vivre un format de course plus long.

*The Jackalope Challenge is a multi-sport adventure race (mountain biking, running/trekking and kayaking) held over 2 days in the Rimouski area. Teams go through an unmarked course of around 150 km, orienting themselves with maps and compass. The course is designed to challenge experienced teams, while offering new teams the opportunity to experience a longer race format.*



Défi Jackalope

Du 21 au 26 mai 2024

### FESTIVAL DES OISEAUX

Divers sites  
observatoireoiseauxrimouski@gmail.com  
observatoireoiseauxrimouski.ca

Le Festival des Oiseaux de Rimouski prendra place pour une cinquième édition ce printemps, offrant une panoplie d'activités à thématique ornithologique.

*Rimouski's Bird Festival will be back for its fifth edition this spring, offering a wide range of bird-themed activities.*

Du 22 juin au 6 octobre 2024

### FESTIVAL INTERNATIONAL DE JARDINS

200, route 132, Grand-Métis  
418 775-2222  
festivalinternationaldejardins.com

Cette année marque le vingt-cinquième anniversaire du Festival international de jardins. Celui-ci présente des jardins contemporains créés par des artistes de réputation internationale. Le Festival se déroule sur un site adjacent aux jardins historiques, permettant d'établir un dialogue entre l'histoire et la modernité, entre la conservation, la tradition et l'innovation.

*This year marks the twenty-fifth anniversary of the International Garden Festival. The Festival presents contemporary gardens created by internationally renowned artists. It takes place on a site adjacent to the historic gardens, establishing a dialogue between history and modernity, between conservation, tradition and innovation.*

Du 12 juillet au 11 août 2024

### LES TERRASSES COGECO

Rue Saint-Germain Est  
terrassesurbaines.com

Plongez dans une ambiance vibrante et festive sur la rue Saint-Germain Est, qui se transforme en espace piétonnier entre la rue Belzile et l'avenue de la Cathédrale pendant 31 jours. Les Terrasses Cogeco vous invitent à profiter de la saison estivale en compagnie de nos restaurants, bars et commerçants locaux ainsi qu'une animation de rue diversifiée. Que vous soyez à la recherche d'un endroit pour passer du bon temps entre amis.es ou simplement d'une promenade animée, les Terrasses Cogeco sont l'endroit idéal pour savourer chaque instant de l'été.

*Immerse yourself in a vibrant, festive atmosphere on rue Saint-Germain Est, which transforms into a pedestrian zone between rue Belzile and avenue de la Cathédrale for 31 days. Les Terrasses Cogeco invites you to enjoy the summer season in the company of our restaurants, bars and local merchants, as well as a wide range of street entertainment. Whether you're looking for a place to spend some quality time with friends, or simply a lively stroll, Terrasses Cogeco is the place to enjoy every moment of summer.*

Le 24 juillet et le 22 août 2024

## La Grande Traversée à pied à l'île Saint-Barnabé

Départ de la marina de Rimouski  
Inscription : 418 723-2322  
ilestbarnabe.com

Embarquez pour une aventure inoubliable en traversant la baie de Rimouski à pied jusqu'à l'île Saint-Barnabé, sur une distance de 3 km. Le retour à la marina se fait en zodiac. Les inscriptions sont obligatoires à partir du 15 juillet à 9 h, et du 12 août à 9 h, assurant une organisation fluide et sécuritaire.

*Embark on an unforgettable adventure as you cross Rimouski Bay on foot to St. Barnabé Island, a distance of 3 km. Return to the marina by zodiac. Registration is required from July 15 at 9 a.m., and from August 12 at 9 a.m., to ensure smooth and safe organization.*

Du 31 juillet au 4 août 2024

## EXPOSITION AGRICOLE DE RIMOUSKI

317, avenue de la Cathédrale  
418 723-1666  
exporimouski.com

L'Exposition agricole de Rimouski a pour objectif de rapprocher le monde urbain et l'agriculture. Que ce soit pour les spectacles d'humour, de chansonniers ou pour enfants, pour les kiosques commerciaux, pour rencontrer les exposants agricoles, voir et toucher les animaux, pour les manèges de Beauce Carnaval ou simplement pour profiter de l'ambiance festive, chacun y trouve son compte!

*The objective of the Rimouski Agricultural Exhibition is to bring together the urban world and agriculture. Whether it's for the comedy shows, singers or children's shows, for the commercial booths, to meet the agricultural exhibitors, to see and touch the animals, for the Beauce Carnival rides or simply to enjoy the festive atmosphere, there is something for everyone!*

Du 1<sup>er</sup> au 4 août 2024

## LES GRANDES FÊTES TELUS

400, boulevard de la Rivière  
1 855 550-7469  
lesgrandesfetes.com

Les Grandes Fêtes TELUS est l'un des plus importants festivals de musique populaire à l'est de Québec. Le festival propose une programmation diversifiée réunissant de grandes vedettes établies et des groupes de la relève. Les Grandes Fêtes TELUS, c'est LE rendez-vous culturel à ne pas manquer dans l'Est-du-Québec!

*Les Grandes Fêtes TELUS is one of the most important pop music festivals east of Quebec City. The festival offers a diversified program that brings together established stars and up-and-coming groups. The Grandes Fêtes TELUS is THE cultural event not to be missed in Eastern Quebec! Passes and tickets available on the website.*

Du 3 au 10 août 2024

## CONCERTS AUX ÎLES DU BIC

Divers sites  
418 736-0036  
concertsauxilesdubic.org



Seul festival de musique de chambre dans l'Est-du-Québec, Concerts aux îles du Bic propose une programmation alliant tradition et audace lors de concerts uniques réunissant des musiciens chevronnés dans les cadres enchanteurs du Bic, de Rimouski et de Saint-Fabien. De jeunes musiciens de la région sont également mis en lumière lors d'activités préfestival.

*The only chamber music festival in Eastern Quebec, Concerts aux îles du Bic offers a program that combines tradition and audacity in unique concerts that bring together experienced musicians in the enchanting settings of Bic, Rimouski and Saint-Fabien. Young musicians of the region are also highlighted during pre-festival activities.*

Du 16 au 18 août 2024

## FESTE MÉDIÉVALE DE SAINT-MARCELLIN

8, route de l'Église, Saint-Marcellin  
418 798-8127  
festemedievale.net

Au sein du bourg, prestations de musique médiévale, combats à lame vive, marché d'artisans, tirs du plus grand trébuchet en Amérique du Nord, tournoi international de joute et divers jeux équestres. Plus loin sur le site, allez découvrir les us et coutumes du monde médiéval lors de votre visite des camps écossais, viking, templier, celte, islandais, mamelouk et la compagnie de Saint-Adrien. En soirée, feux de joie, spectacles musicaux et cracheurs de feu.

*Within the village, enjoy medieval music, live blade fighting, a craftsmen's market, the firing of North America's largest trebuchet, an international jousting tournament and various equestrian games. Further afield, discover the habits and customs of the medieval world as you visit the Scottish, Viking, Templar, Celtic, Icelandic and Mameluke camps and the Company of Saint-Adrien. In the evening, enjoy bonfires, musical performances and fire-eaters.*

Du 29 août au 1<sup>er</sup> septembre 2024

## FESTI JAZZ INTERNATIONAL DE RIMOUSKI

Angle des rues Cathédrale et Saint-Germain  
418 724-7844 ou 1 866 337-8452  
festijazzrimouski.com

Le Festi Jazz international de Rimouski organise depuis 1986 le plus sympathique des festivals de jazz. Grâce à une programmation exaltante, ses salles intimes et l'expérience bouffe et vin qu'il propose, l'événement s'est forgé une belle réputation tant au Québec qu'à l'international.

*Since 1986, Rimouski International Jazz Fest has consistently produced one of the friendliest jazz festivals. With his unique program, intimate venues and a full experience including food and wine, the event has earned a fine reputation at home and abroad.*



Promenade de la Mer  
Photo : Mathieu Dupuis

## HÉBERGEMENTS

Accommodations



### HÔTELS | MOTELS

Hotels | Motels

#### HÔTEL RIMOUSKI ET CENTRE DES CONGRÈS

225, boulevard René-Lepage Est  
418 725-5000 ou 1 800 463-0755  
hotelrimouski.com  
Numéro CITQ : 027451



#### HÔTEL LE NAVIGATEUR

130, avenue Belzile  
418 724-6944 ou 1 888 724-6944  
hotelnavigateur.com  
Numéro CITQ : 146893



#### COMFORT INN

455, boulevard Saint-Germain  
418 724-2500 ou 1 800 465-6116  
choicehotels.com/fr-ca/quebec/rimouski/comfort-inn-hotels/cn340  
Numéro CITQ : 024835



#### HÔTEL L'EMPRESS

340, montée Industrielle-et-Commerciale  
418 723-6944 ou 1 866 305-6944  
hotellempress.com  
Numéro CITQ : 151303



#### HÔTEL LE SAINT-GERMAIN

126, rue de Vimy  
1 855 724-3090  
hotellstgermain.com  
Numéro CITQ : 229143



#### MOTEL BIENVENUE

1057, rue du Phare  
418 724-4338  
motelbienvenue.com  
Numéro CITQ : 060255



#### MOTEL LYSE

543, boulevard Saint-Germain Ouest  
418 723-1040  
motellyse.business.site  
Numéro CITQ : 002656



#### MOTEL DE L'ANSE

1105, boulevard Saint-Germain  
418 721-0322  
campingrimouski.com  
Numéro CITQ : 116233



#### MOTEL DU BIC

3260, route 132 Ouest  
418 736-4439  
Moteldubic.ca  
Numéro CITQ : 060255



### GÎTES | AUBERGES

Bed and Breakfast | Small Inns

#### AUBERGE DU MANGE-GRENOUILLE

148, rue Sainte-Cécile-du-Bic  
418 736-5656  
lemangegrenouille.com  
Numéro CITQ : 075073



#### AUBERGE DE LA VIEILLE MAISON

35, rue Saint-Germain Est  
418 723-6010  
maisondupaghetti.com/auberge  
Numéro CITQ : 152880



**AUBERGE DU CENTRE-VILLE**

8

11, rue Saint-Pierre  
418 732-4064  
macaronibar.net/auberge/  
Numéro CITQ: 313871

**GÎTE AUX 5 LUCARNES DU BIC**

4

2175, route 132 Est  
418 750-7141  
gite-aux-5-lucarnes.business.site  
Numéro CITQ: 128380



Gîte de la Baie Hâtée

**GÎTE DE LA BAIE HÂTÉE**

LE BIC 4

2271, route 132 Est  
418 631-3243  
gitedelabaiehatee.wordpress.com  
Numéro CITQ: 16023

**DOMAINE DU PERCHOIR**

4

593, chemin des Prés Ouest  
418 725-5611  
domaineduperchoir.com  
Numéro CITQ: 246455

Le Mange Grenouille  
Photo : Mathieu Dupuis

**CHALET |  
HÉBERGEMENTS INUSITÉS**  
Cottages | Unusual Lodging
**CHALET TERFA -  
RÉSERVE FAUNIQUE DUCHÉNIER**

23



1500, chemin Duchénier  
Saint-Narcisse-de-Rimouski  
418 735-5222 ou 1 866 535-5222  
terfa.ca  
Numéro CITQ: 157990

**CHALET DE LA RÉSERVE  
FAUNIQUE DE RIMOUSKI**

21

112, route de la Réserve de Rimouski  
Saint-Narcisse-de-Rimouski  
418 735-5672 ou 1 800 665-6527  
sepaq.com/rf/rim/  
Numéro CITQ :083370

**CHALET/YOURTES  
PARC NATIONAL DU BIC**

LE BIC 21



3382, route 132 Ouest  
418 736-5035 ou 1 800 665-6527  
sepaq.com/pq/bic/  
Numéro CITQ: 297457

**DOMAINE FLORAVIE**

LE BIC 15



100, route Santerre  
418 736-4000  
domainefloravie.com  
Numéro CITQ: 278935

**LE VIEUX LOUP DE MER -  
CHALET HÔTELIERS**

LE BIC 15

3250, route 132 Ouest  
418 750-5915  
vieuxloupdemer.com  
Numéro CITQ: 172933

**LOGIS DU BOIS FLOTTÉ**

8

1410, boulevard Sainte-Anne  
418 730-9084  
logisduboisflotte.com  
Numéro CITQ: 305353

**CABINES BORÉALES**

6



1038, boulevard Saint-Germain  
418 732-8319  
cabinesboreales.ca  
Numéro CITQ: 063416

## CHALETS ANSE AU SABLE

1100, boulevard Saint-Germain  
418 724-5110  
chaletsanseausable.com  
Numéro CITQ: 049066

6



## RÉSIDENCES CÉGEP DE RIMOUSKI

320, rue Saint-Louis  
418 723-4636  
cegep-rimouski.qc.ca/les-Residences  
Numéro CITQ: 057190

180

## LOGEMENTS ÉTUDIANTS DE L'UQAR

329A, allée des Ursulines  
418 723-4311  
residencesuqar.com  
Numéro CITQ: 148444

50



## CAMPING PARC NATIONAL DU BIC

3382, route 132 Ouest  
418 736-5035 ou 1 800 665-6527  
sepaq.com/pq/bic/  
Numéro CITQ: 199032

LE BIC

217



## CAMPING RIMOUSKI

1105, boulevard Saint-Germain  
418 721-0322  
campingrimouski.com  
Numéro CITQ : 199124

130



TERFA - Réserve Faunique Duchénier

## CAMPING SAINT-FABIEN

33, route 132 Ouest  
Saint-Fabien  
418 869-3333  
parcdubic.com  
Numéro CITQ: 202392

74



## CAMPING TERFA - CANYON DES PORTES DE L'ENFER

1280, chemin Duchénier  
Saint-Narcisse-de-Rimouski  
418 735-6063  
terfa.ca  
Numéro CITQ: 206570

14



Camping de l'île Saint-Barnabé  
Photo : Mathieu Dupuis

## CAMPING DE L'ÎLE SAINT-BARNABÉ

Départ de la Marina de Rimouski  
418 723-2280 poste 3  
Hors saison : 418 723-2322 ou 1 800 746-6875  
ilestbarnabe.com  
Numéro CITQ: 221837

11



# INFORMATIONS PRATIQUES

## Useful Information



### STATIONNEMENT Parking

Plusieurs zones de stationnement à Rimouski sont gratuites. Cependant, des parcomètres et des bornes de stationnement payants sont aussi présents au centre-ville. Ces espaces de stationnement deviennent gratuits la fin de semaine. Pour plus d'informations sur les zones de stationnement gratuites ou payantes au centre-ville, vous pouvez vous rendre au bureau d'information touristique ou consulter le [rimouski.ca/stationnement](http://rimouski.ca/stationnement). *Many parking areas in Rimouski are free of charge. However, parking meters and pay stations are also present downtown. These parking spaces become free on weekends. For more information on free and paid parking zones downtown, visit the tourist information office or [rimouski.ca/stationnement](http://rimouski.ca/stationnement).*



### TRANSPORT EN COMMUN Public transport

Télécharger l'application Transit afin de planifier en temps réel vos déplacements en transport en commun à Rimouski! Vous pouvez aussi visiter le site Web de la Société des transports de Rimouski : [rimouskibus.com](http://rimouskibus.com). *Download the Transit App to plan your public transportation trips in Rimouski in real time! You can also visit the Société des transports de Rimouski website: [rimouskibus.com](http://rimouskibus.com).*



### BORNES DE RECHARGE ÉLECTRIQUE Electric charging stations

Parmi les emplacements dédiés aux bornes de recharge électrique, on recense quatre installations de Niveau 3, à savoir :  
Among the sites dedicated to electric charging stations, there are four Level 3 installations:

Volkswagen Rimouski :  
379, boulevard Arthur-Buies Est, Rimouski G5M 0C7  
IGA :  
395, avenue Sirois, Rimouski G5L 8R2  
Shell :  
373, boulevard de la Rivière, Rimouski G5L 6M3  
Bureau d'information touristique :  
50, rue Saint-Germain Ouest, Rimouski G5L 4B5

Pour savoir où se trouvent les autres emplacements :  
To find out where the other locations are :

[chargehub.com/map/#/fr/carte](https://chargehub.com/map/#/fr/carte)



### STATION DE VIDANGE R/V Dump Stations

Adresse : Édifice du Service des travaux publics  
475, 2° Rue Est

## LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

### Legend of the pictograms



Accessible aux personnes à mobilité réduite  
*Accessible to people with limited mobility*



Terrasse  
*Terrace*



Sans gluten  
*Gluten free*



Végétarien-Végétalien  
*Vegetarian-Vegan*



Nombre de chambres ou chalets  
*Number of rooms or chalets*



Vue sur le fleuve  
*View of the river*



Bornes de recharge  
*Charging station*



Animaux acceptés  
*Pets allowed*



Station de vidange  
*R/V Dump Stations*

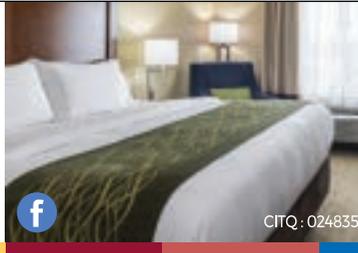


Accès à un plan d'eau  
*Access to a body of water*

# BIENVENUE CHEZ NOUS!

PROFITEZ DU  
PASSEPORT VIP

[carrefourrimouski.ca](http://carrefourrimouski.ca)



**Soyez prêt à  
affronter la journée**  
Petit-déjeuner chaud gratuit  
Chambre 100 % non-fumeur



CITQ: 024835

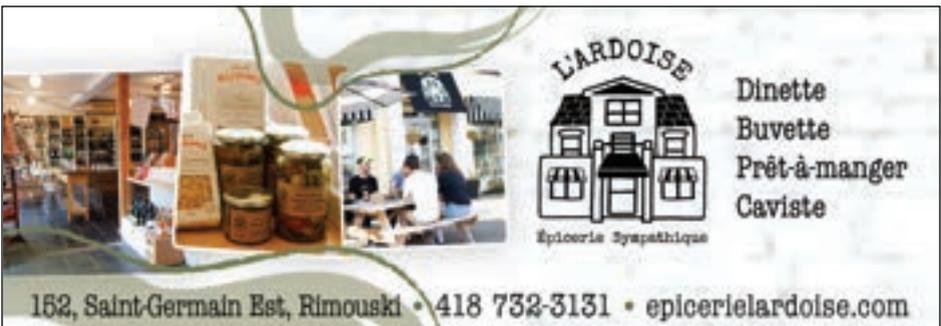
455, boulevard Saint-Germain Ouest, Rimouski QC G5L 3P2 • 418 724-2500  
Réservez votre chambre: [choicehotels.com/fr-ca/quebec/rimouski/comfort-inn-hotels/cn340](http://choicehotels.com/fr-ca/quebec/rimouski/comfort-inn-hotels/cn340)



126, rue De Vimy  
Rimouski  
[www.HotelLeStGermain.com](http://www.HotelLeStGermain.com)  
1 855 724-3090



Numero CITQ : 229483



Dinette  
Buvette  
Prêt-à-manger  
Caviste

152, Saint-Germain Est, Rimouski • 418 732-3131 • [epicerielardoise.com](http://epicerielardoise.com)



Réserve faunique de Rimouski

# La tradition commence **ici**

- Aire aménagée pour l'initiation à la pêche
- Forfait familial abordable

Photo: WILLIAMRENAUD Enr. 083370



Trilou  
Sushi

Une expérience sensorielle  
**L'ART DU SUSHI**

945, boulevard Sainte-Anne, Rimouski - 581 824-3939 - [trilousushi.ca](http://trilousushi.ca)

**union pacifique**

Fruits de mer

Ouvert de 10 h à 22 h  
40, rue Saint-Germain Est  
Rimouski (Québec) G5L 1A2  
**418 723-3220**  
[unionpacifique.com](http://unionpacifique.com)

**autodrome BSL SAISON 2024**

Month	Event
JUIN	17 Stock car 22 Démarcation 23 Date de pluie 24 Stock car
JUILL	1 Stock car 13 Stock car 17 Date de pluie
AOUT	17 Stock car 24 Date de pluie 31 Stock car
SEPT	1 Stock car 8 Date de pluie 15 Stock car 22 Date de pluie 29 Stock car
OCT	5 Stock car 12 Date de pluie 19 Stock car 26 Stock car

**Crêpe Chignon**  
 • CRÉPERIE •  
 • DEPUIS 1998 •

140 Av. de la Cathédrale, Rimouski

(418) 724-0400 (Réservations par téléphone seulement)



@crepechignonrimouski



@lecrepechignon

**Finesse d'ALSACE**

40, rue Saint-Germain Est  
 Rimouski (Québec) G5L 1A2  
 Restaurant Finesse d'Alsace  
 418 725-7775  
 www.finessedalsace.com

**BOULANGERIE - DÉJEUNERS - SANDWICHERIE - PÂTISSERIE**



Notre cuisine italienne authentique saura vous charmer à chacune de vos visites!



**RIMOUSKI**

130, avenue Belzile  
Rimouski (Québec) G5L 3E4  
418 732-3000 • [PACINI.COM](http://PACINI.COM)



Plats coréens authentiques  
Plats sans gluten  
Dîner et souper 7 jours/7  
Plats à emporter

131 rue Saint-Germain | 418-727-6566  
Ouest, Rimouski

Depuis 2009



# MÉMORABLE.



**SHAKER**  
Cuisine & Mixologie

47, rue St Germain E  
(418) 723-2152



  
**Hôtel Rimouski**  
HOTEL • SUITES • CENTRE DE CONFÉRENCES

**Brigade**  
225

Piscine intérieure  
et glissade d'eau  
Restaurant  
Stationnement gratuit



225, boul. René-Lepage Est  
Rimouski

418 725-5000 | 1 800 463-0755  
hotelrimouski.com

418 721-5000  
labrigade225.com



*Une vue imprenable sur le fleuve, au centre-ville de Rimouski!*

## Déjeuners & Repas du Midi

COMMANDEZ EN  
LIGNE ICI



ENGLISH MENU



MENU FRANÇAIS



145 St-Germain Ouest Rimouski Qc G5L 4B6  
**418-721-3319**



**LE NAVIGATEUR**

HÔTEL | RESTO | ÉVÈNEMENTS | SPA

*Noah*  
*spa*

BASSIN EAUNERGIQUE & SOINS  
RIMOUSKI



# COMPLEXE HÔTELIER À RIMOUSKI

*HOTEL COMPLEX IN RIMOUSKI*



No. d'établissement : 146893



**HÔTEL • HOTELNAVIGATEUR.COM**

418 724-6944 • 1 888 724-6944

**NOAH SPA • NOAH-SPA.COM**

581 824-6400

130, rue Belzile, Rimouski (Québec) G5L 3E4



# HÔTEL EMPRESS



**CHAMBRES, SUITES ET APPARTEMENT**

*HOTEL ROOMS, SUITES, AND APARTMENT*



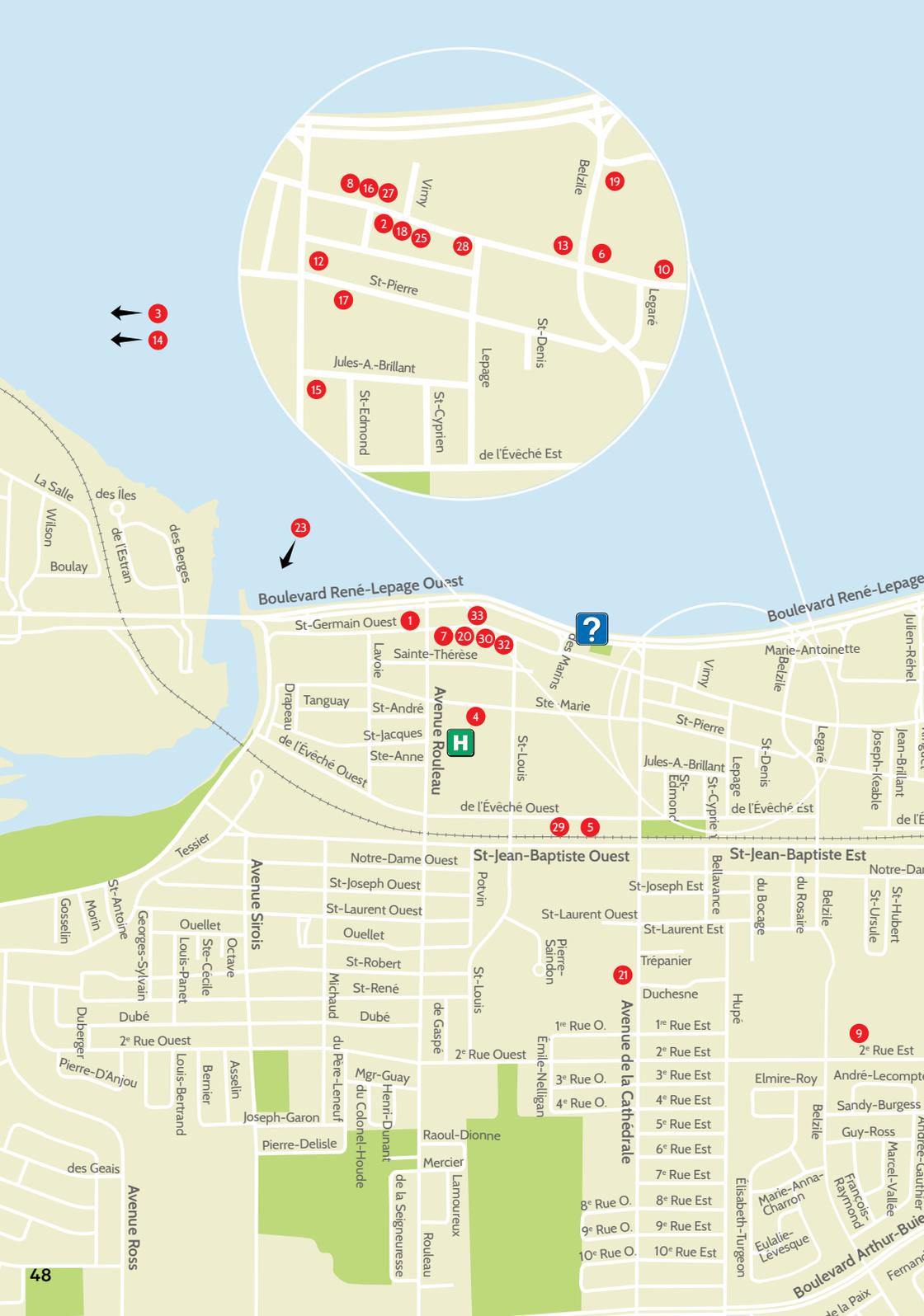
No. d'établissement : 151303

**AU COEUR DE LA CITÉ DES ACHATS ET DU CENTRE-VILLE!**

*DOWNTOWN RIMOUSKI, NEAR CITÉ DES ACHATS*

**418 723-6944 • 1 866 305-6944 • HOTELEMPRESS.COM**

360, Montée Industrielle-Et-Commerciale, Rimouski (Québec) G5M 1X1



Boulevard René-Lepage Ouest

Boulevard René-Lepage

St-Germain Ouest

Avenue Rouleau



St-Jean-Baptiste Ouest

St-Jean-Baptiste Est

Avenue de la Cathédrale

# CENTRE-VILLE

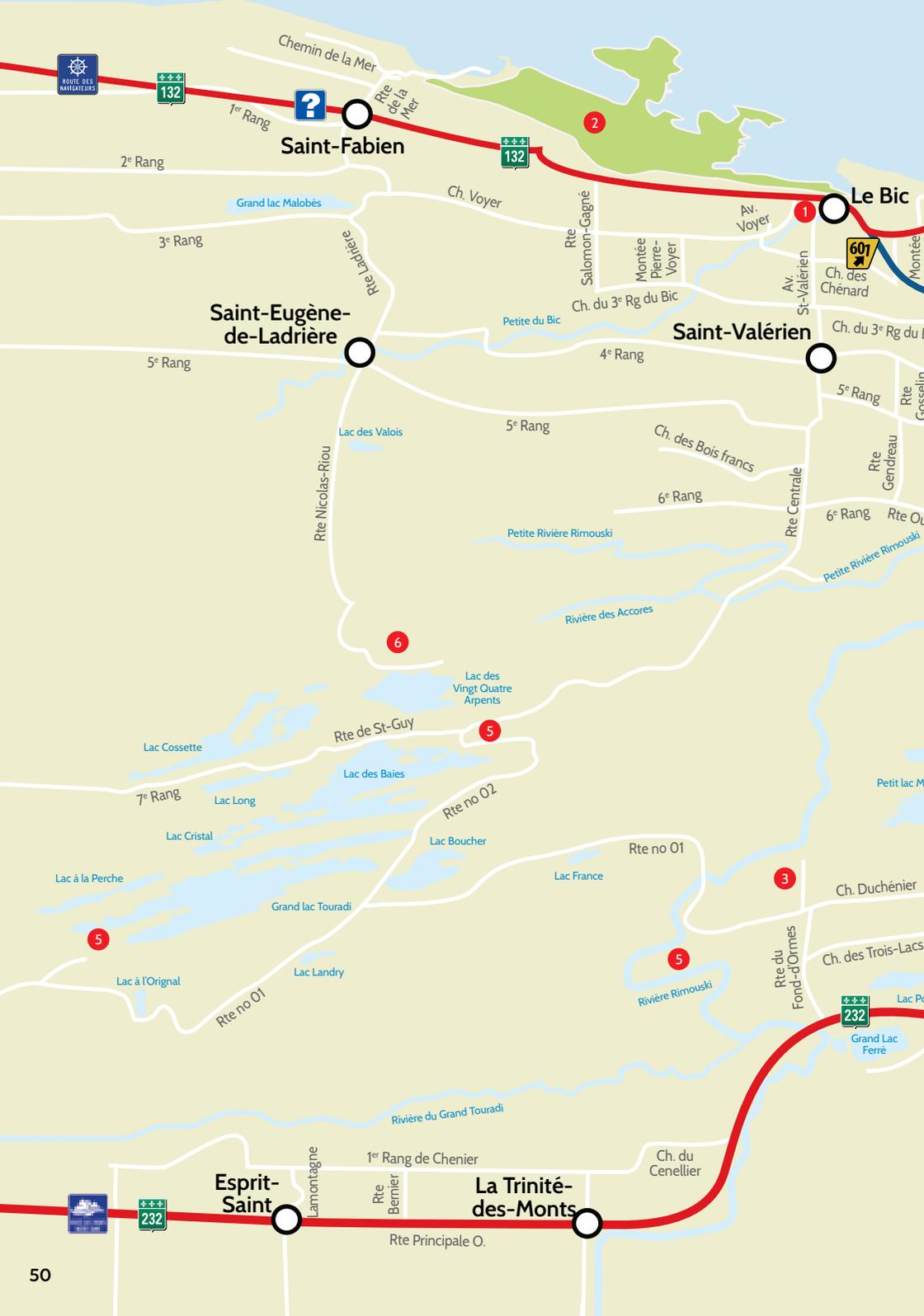
## Downtown

22 →  
26 →  
31 →



### RESTAURANTS ET CAFÉS

- 1 Arlequin Restaurant
- 2 Bistro de la Forge
- 3 Bovino Grill
- 4 Café des Halles
- 5 Central Café
- 6 Chef Fred Pouterie
- 7 Chez Œufs
- 8 Comptoir Sushi à la maison
- 9 Entre Deux
- 10 L'Ardoise Épicerie-Boutique
- 11 La Brigade 225
- 12 Le Crêpe Chignon
- 13 Le Lotus
- 14 Le Mange Grenouille
- 15 Les Affamés de Rimouski
- 16 Finesse d'Alsace
- 17 Macaronibar
- 18 Maison du Spaghetti
- 19 Pacini
- 20 Parfum de Corée
- 21 Presto Pizzeria
- 22 Restaurant du Phare
- 23 Restaurant Haute-Ville
- 24 Rôtisserie St-Hubert
- 25 Shaker Cuisine & Mixologie
- 26 Trilou Sushi
- 27 Union Pacifique
- 28 Yin Yan
- 29 Café La Cafetière
- 30 Chapeau Moustache
- 31 Hangar 14
- 32 La Brûlerie d'ici
- 33 Presse Café Rimouski



# MRC DE RIMOUSKI-NEIGETTE



# Pour encore plus de **DÉCOUVERTES**

[www.rimouski.ca](http://www.rimouski.ca)



Ville de  
**rimouski**

## **ZEC**

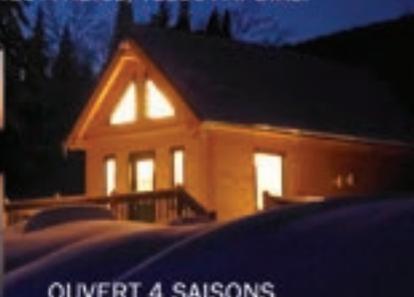
### **Bas- Saint-Laurent**

#### **HÉBERGEMENT :**

YOURTES, TENTES PRÊT-À-CAMPER, CHALETS.  
POSSIBILITÉ DE CAMPING SAUVAGE OU  
RUSTIQUE - **MÊME EN HIVER !**

#### **LOCATION D'ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS :**

KAYAKS, BATEAUX, PLANCHES À PAGAIES,  
RAQUETTES À NEIGE, VÉLOS FAT BIKE.



188, Lavoie Rimouski  
[zecbasstlaurent.reseauzec.com/](http://zecbasstlaurent.reseauzec.com/)

**OUVERT 4 SAISONS**

418 723-5766  
[zecbsl@globetrotter.net](mailto:zecbsl@globetrotter.net)